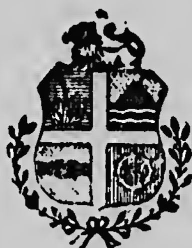
DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Den cual a ser inclui "La Prensa"

Anja 26. DIASABRA 6 FEBRUARI 1965 No. 5252.

Tur isla a coopera y a aproba Banco di Desarrollo:

LOGICO QU CORSOW MESTER APROBA BANCO DI DESARROLLO

En vista di e hecho di qu dialuna proximo Staten di Antillas Neerlandes ta trata e proyecto di ley pa autorisa gobierno pa yega na fundacion di banconan di desarrollo pa Aruba, Bonaire y Islanan Arriba, Partido Democratico, representá den Eilandsraad, a bolbe hasi un yamamentu riba Bestuurscollege pa nan acepta e proposicion di Gobierno Central pa un banco di desarrollo pa Corsow.

Den un carta qu e lider di fraccion di Partido Democratico den Eilandsraad, señor S.G.M. Rozendal a manda pa Eilandsraad di territorio insular, e ta bolbe hasi un peticion urgente riba mayoria den e cuerpo legislativo aki pa nan aproba participacion di Corsow den fundacion di un Banco di Desarrollo pa Corsow.

Ya na varios ocasion Partido Democratico a mustra riba e gran importancia qu tin den ehecucion di e proyectonan di bienestar qu a ser ideá y entrega pa e anterior Bestuurscollege, y di qu una bes nan ser ehecutá, lo aliviá considerablemente e situacion economico riba nos isla, na mesun tempu qu nan ta essancha e base economico riba cual Corsow sigui desarrolla su economia.

Na repetido ocasion e fraccion di Partido Democratico a mustra riba dañamentu di situacion economico mientras qu desempleo ta aumenta dia pa dia. Kitamentu for di trabao serca companianan grandi ta continua ketu bai y tin indicionan qu ta mustra qu den un futuro cercano, e companianan grandi riba nos isla lo continua e politica aki.

Ta pesei ta di interes vital pa Corsow, y pueblo di Corsow pa no bini retraso innecesario den ehecucion di e plannan di mas aña, qu ta unico qu por trese un solucion pa drecha e situacion di desempleo.

E proposicion di Gobierno Central na gobierno insular pa fundacion di un Banco di Desarrollo ta enserra gran ventahanan pa nos isla y ta duna e mihor garantianan pa ehecucion correcto y eficiente di e proyectonan. Ademas Corspw, cu dos representante den e Raad van Beheer di e banco, tin tur oportunidad qu tin pa trese nan opinion dilanti ora ta trata di proyectonan especifico di Corsow den plan di mas aña.

Mester mira e asuntu aki for di e punto di vista logico y anto ta completamente logico y di ningun manera en violacion cu autonomia di territorio insular si Bestuurscollege acepta pa coopera cu Gobierno Central pa yega na un Banco di Desarollo pa nos isla.

Loque ta sosode awor ta causa e temor di qu territorio insular di Corsow ta bai entabla un bataiia huridico cu Gobierno Central, mientras qu ehecucion di e proyectonan vital aki ta ser retarda, causando qu Corsow ta bai mas y mas atras.

E hecho aki qu Aruba ya ta cuminsando cu ampliacion di Aruba Caribbean Hotel cu 80 kamber, finincia cu placa di e proyectonan di Mas Aña mientras cu na Corsow te ainda no tin nada definitivo pa loque ta e plannan pa mas kamber, ta un mal señal.

Awor a yega e momento qu logica mester prevalece riba sentimientonan emocional qu no otro fin sino pa crea un ambiente negativo qu no ta conduci pa ningun caminda.

E yamamentu husto di fraccion di Partido Democratico riba mayoria den Eilandsraad pa aproba mas rapidamente posibel aprobacion di fondonan pa fundacion di un Banco di Desarrolio pa Corsow ta completamente na su lugar, mientras qu di e manera aki Gobierno Central lo ser habilita pa manda e proyecto di ley correspondiente pa Staten pa su aprobacion.

Aruba, Bonaire e Islanan Arriba lo haña nan Banco di Desarollo pasobra Bestuurscollege di e islanan aki ta mira kiko ta bon pa e habitantenan. Nan ta actua logicamente y ta duna Gobierno Central nan cooperacion. Awor a yega e momento di laga tur teoria un banda y mira kiko ta practico y bon pa pueblo.

Nos no ta kere qu esei ta muchu cos qu nos por pidi di e dirigentenan academico qu ta sinta na Scharloo.



Diahuebs mainta minister president Mr. V.G M. Marijnen a tene un conferencia di prensa den sala di reunion di ALM, promer qu su salida pa Hulanda, via New York. Riba e foto por mira minister president E. Jonckheer, meimei Mr. Marijnen y na su man drechi S.E Mr. N. Debrot.

Conferencia entre Aruba y Corsow awe

(Di Nos Redactor Deportivo)
Awe merdia un delegacion di cuater persona den representacion di ABBA lo viaha pa Corsow pa conferencia cu dirigentenan di Baseball di e isla ey tocante formacion di un federacion Antiyano di baseball.

E cabayeronan cu lo representa Aruba ta na e ocasion aki president Coco Flemming secretario Johnny Oduber tesorero Alex Mansur y consehero Tico Kuiperi.

Manera ya nos a informa ayera e conferencia di awe ta di hopi importancia ya cu tanto na Aruba como na Corsow tin gran speranzanan cu e federacion Antiyano porfin lo keda forma awe.

En todo caso e representantenan di Aruba ta hopi optimista cu e deporte di baseball lo duna ehempel na e otronan cu ainda ta den nan sonjo di invierno.

Campanja pa mantene Lago limpi

SAN NICOLAS, 6 febr.- E departamento di seguridad di e empresa di Lago a cuminsa cu un campanja nobo pa haci e terreno di e compania limpi for di hopi sushidadnan cu tin ultimamente ariba e tereno, cualnan fuera di un bista malos tin nan peliger cu nan. Hentere tereno di Lago awor a worde parti den trinta parti, cualnan awor lo worde inspecciona regularmente pa objetonan cu normalmente pertenece den baki di sushi. Tur caminda barilnan a worde poni den cual por benta bleki, botter, papel etc. despues di uso.

Amical Sticker actie na Savaneta

SAVANETA, 6 febr.- Diadomingo venidero Amical, e organisacion di ex-alumnonan di La Salle College, kendenan proposito ta pa especialmente yuda e muchanan di school cu ta den necesidad y kendenan door di ta menos afortunado por asisti school, lo bai tene un accion special di bendemento di stickernan pa auto na misa di Savaneta. E organisacion ta spera cu nan lo hanja cooperacion pa asina por yuda esnan den mester tanto posibel.

BARATILLO
hopi
hopi
GANGAS

Zwembroek y bikini marca

TWEKA

fls. 4,95 y ariba

Slacks y set di slacks
fls. 5,90 y ariba

PALAIS ORIENTAL
Nassaustraat. 72.

Consul General nobo di Panama

ORANJESTAD, 6 febr.- Dia cuatro ultimo, esta diahuebes a yega Aruba senjor Guillermo Antonio Valdes, e consul general nobo di Republica di Panama na nos isla. E ta bin na lugar di e fallecido Don Ramon Garcia de Paredes. Diabierna, esta ayera atardi e consul nobo a tuma posicion di e consulado general di su pais na nos isla.

FATUM
Pa tur bo aseguronan
Tel. 1845.

KHANH TA NENGA DI ASISTI NA RECEPCION NORTEAMERICANA

Saigon -- UPI -- McGeorge Bundy, ayudante special di e presidente di Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, a yega e capital aki pa studia e situacion politica complica di Vietnam del Sur, Su prome reunion cu e embahador norteamericano Maxwell Taylor a dura 9 ora.

Posteriormente e viajero a enfrenta loke a parse un desaire di e teniente general Nguyen Khanh, e homber fuerte di Vietnam, quende a negna na asisti na un recepcion norteamericano qu lo ser ofrece awe na hefenan militar na Vietnam.

" E actual amenasa di seguridad y prosperidad (di Vietnam -- asina Bundy a manifestá den un declaracion cual a wordu lesá den e aeropuerto --, ta e sistematica campanja comunista di disloacion, extorsion y terror. Mi por bisa boso claramente qu Merca ta sigi traha den colaboracion di boso pa derrota e agresornan ey, pa qu nan famianan lo por drumi na paz durante henter un anja largu".

Ora qu nan a puntrele si su viaje pa Vietnam del Sur tabatin aigu di haber cu esun qu e prome ministro ruso a hasi pa Vietnam del Norte, Bundy a respondé qu e arreglonan pa su viaje tabata cla prome di que rusonan a anuncia esun di Kosygin pa Hanoi.

Bundy a yega acompanja pa Leonard Unger, hefe di e comision di e departamento di estado pa Vietnam; John MacNorton, secretario adjunto di defensa; teniente general Andrew Goodpaster; y Chester Cooper, di e personal di Casa Blanca.

E emisario di presidente - Johnson, respondiendo un pregunta di pakiko ela bini, na lugar di qu Taylor bai Washington pa consultanan ela declara: " Lo tabata mihor si embahador Taylor lo a keda Saigon".

General Khanh ta den un trobbel cu e embahador norteamericano, pero e negativa di e e ultimo aki pa asisti ne recepcion norteamericano di awe tardi ta wordu interpretá como un desaire pa Bundy.

Openbare verkoop van Douanegoederen

De goederen, die nu reeds langer dan 30 dagen tijdelijk of langer dan 1 jaar definitief in het Gouvernements-Entrepot aan de Rijkseenheidboulevard zijn opgeslagen, zullen krachtens artikel 96 van de " Algemene Verordening 1.

U. & D. 1908" in het openbaar worden verkocht, indien deze niet binnen een week worden afgehaald of-voor wat betreft de tijdelijk opgeslagen goederen - definitief worden opgeslagen.

Willemstad, 5 februari 1965.
De Wnd. Inspecteur der Belastingen,
M.J. HUITH.

Pa soluciona crisis di ONU:

Proposicion pa paisnan chikitu hasi yamamentu riba grandinan

Nacionnan Uni -- UPI -- Mexico y El Salvador a propone ayera pa qu e paisnan chikitu y mediano hasi un yamamentu ne potencianan grandi pa busca un acuerdo entre nan qu lo por permiti normalizacion di e Asamblea General.

E propuesta, den un forma anteproyecto, a ser presenta ne grupo latinoamericano pe subsecretario di relacionnan exterior di Mexico, Alfonso Garcia Robles, y e embahador salvadoreño Antonio Alvarez Vidaurre.

Alvarez Vidaurre, quende ta presidente di e grupo latinoamericano, a bishita e secretario general di Nacionnan Uni, U - Thant, poniendo e gestion na su conocimiento.

Un fuente relativamente bon informa a bisa qu e declaracion en cuestion a wordu debati for di ayera mainta y a wordu presidi pe embahador di Jamaica E.R. Richardson.

Te awe, den un otro sesion y cuallo mester a wordu presidi pa Garcia Robles, e delegadonan latino-americano no a vota riba e anteproyecto.

Tur e delegacionnan di e region aki a consulta e propuesta mexicano-salvadoreño na nan respectivo cancillernan.

Alvarez Vidaurre a splica qu si no tin un votacion den apoyo unanime den e grupo, nan lo never mind e proposicion pa busca respaldo di otro gruponan regional.

Si tin unanidad den e votacion nan lo busca un apoyo amplio e otro estadonan miembro, particularmente Africa y Asia. Un diplomatico latinoamericano ta kere qu e documento lo por hanja adhesion di por lo menos 80 delegado.

E declaracion den sitesis lo sugeri ne potencianan grandi, qu, independientemente di e estudionan qu nan hasi riba e operacionnan di paz, ta yega na un acuerdo qu ta permiti e Asamblea actual bolbe cuminsa cu nan tareanan normal lo mas pronto posibel.



Reaccion riba proposicionnan di De Gaulle

Londres -- UPI -- Inglaterra ta mantene un silencio diplomatico riba e propuestanan qu a ser hasi ayera pa e presidente frances, Charles de Gaulle, pa reforma e organisacion di Nacionnan Uni y e sistema monetario occidental.

Tantu e ministerio di relacionnan exterior como esun di e depar tamento di tesoro a nenga na formula comentarionan riba e sugestionnan di De Gaulle.

Den circulonan oficial a resulta evidente, sin embargo, di qu ningun di e dos iniciativanan a wordu acojé cu masha gran entusiasmo.

conferencia di desarme atrobe Rusia no tin gana di reanuda

Nacionnan Uni -- UPI -- Nan a informá qu Union Sovietica a comunicá Merca qu e no ta considerá qu ta masha provechoso pa reanudá e conferencia di desarme di 17 paisnan na Ginebra sino te ora qu e ricibi un señal di speransa den e actual pegamentu di e negociacionnan entre Este y Oeste.

Fuentenan bon na altura a bisa qu e principal delegado ruso, Semyon Tsarapkin, a duna e idea aki na su colega norteamericano William Foster, durante e com bersacionnan qu nan ta efectua aki nan den espera di qu e Asamblea General d i Nacionnan Uni lo cuminsa nan labor.

Di otro banda, nan a indica qu e discusionnan ginebrinanan lo no por wordu reanudá sino te ora qu e Asamblea a debati e cuestion di desarme, y Asamblea no por trata tal cuestion, manera ta e caso tambe cu hopi otro temanan, mientras qu e no soluciona e actual crisis financiero di e organismo mundial.

E estancamiento di e negociacionnan ta centrilisá su mes den aspectonan clave manera esun di no difusion di e armanan nuclear, apliacion di e actual tratado di proscripcion parcial di pruebanan atomica y e medidanan pa slavaguardia contra agresionnan pa sorpresa.

Foster a insiti den e criterio di Merca y su aliadonan di qu e reunion di Ginebra mester ser mantene sigur sigur, a fin di qu al menos un oportunidad ta wordu duná na un intercambio di opinionnan constantemente.

Segun e fuentenan norteamericano, Tsarapkin a combiní pa reanuda e charlanan di Ginebra lo mas pronto posibel, durante un conferencia cu Foster na Washington.

Pero despues nan a indicá qu nan no ta mira motibu suficiente pa hasi esaki, en vista di e actual circunstancianan.

India a trata tambe na tene un conferencia di e comision di desarme di Nacionnan Uni, componé pa tur e estadonan miembro, qu actualmente ta 114, pero e proyecto a hanja masha poco eco.

E comision no a reuni for di anja 1960. E potencianan mas grandi ta kere qu ta trata aki di un cuerpo demasiado grandi pa propina debatenan util di e asuntunan complicá qu ya nan conocé.

MEXICO A PIDI PA NO EHECUTA MENOYO

MEXICO, --UPI--Gobierno Mexicano a pidi Cuba pa nan no ejecuta e lider anticastrista Eloy Gutierrez Nemoyo "pa razonnan humanitarias."

E minister di relacionnan exterior a renuncia ayera nochi cu e embahador mexicano na Habana a has persnalmente e exhortacion na e gobierno di Fidel Castro. Mexico ta e unico nacion latinoamericano cu tin ainda relacionnan diplomatico na Habana.

Dia cu Gutierrez Meoyo a ser detene y cu nan a teme cu lo e lo worde fusila comunidad den exilio na Mexico a pidi gobierno pa nan emplea nan 3
pa nan emplea nan influencia pa salbe.

E ruman di e lider rebelde ta biba na Puebla, Mexico, a presenta na radio y television mexicana pa roga Castro pa recorda dia cu su y su ruman tabata huntu den e lucha contra Bastista y pa pordone e bida.

E Rama di e directorio Estu diantil cubano revolucionario na Mexico a exhorta e otro paisnan latinoamericano pa nan mata e prisioneronan comunista cu ta den nanvrison como represalia, si nan hiba a cabo na Cuba e ejecicion di Gutierrez Meoyo.
E ministerio mexicano di relacionnan exterior a laga sa cu nan a responde su embahador cu "e decision ta ainda dlanti di e tribunalnan revolucionar io di Cuba.

Yamamentu pa mas participacion di Merca den Banco Interamericano

Washington -- (UPI) -- George Ball, secretario di estado interino y Thomas Mann, secretario di estado adjunto pa asuntunan interamericano, a declara qu Estados Unidos mester aumenta nan participacion den e operacion nan di e banco interamericano di desarollo (BID.)

Prestando testimonio e comision di banco y moneda di e camara di representantenan e dos funcionarionan a apoya un proyecto di ley qu ta autorisá Estados Unidos pa participa den un crecementu di e recursonan di e fondo di operacionnan special di BID.

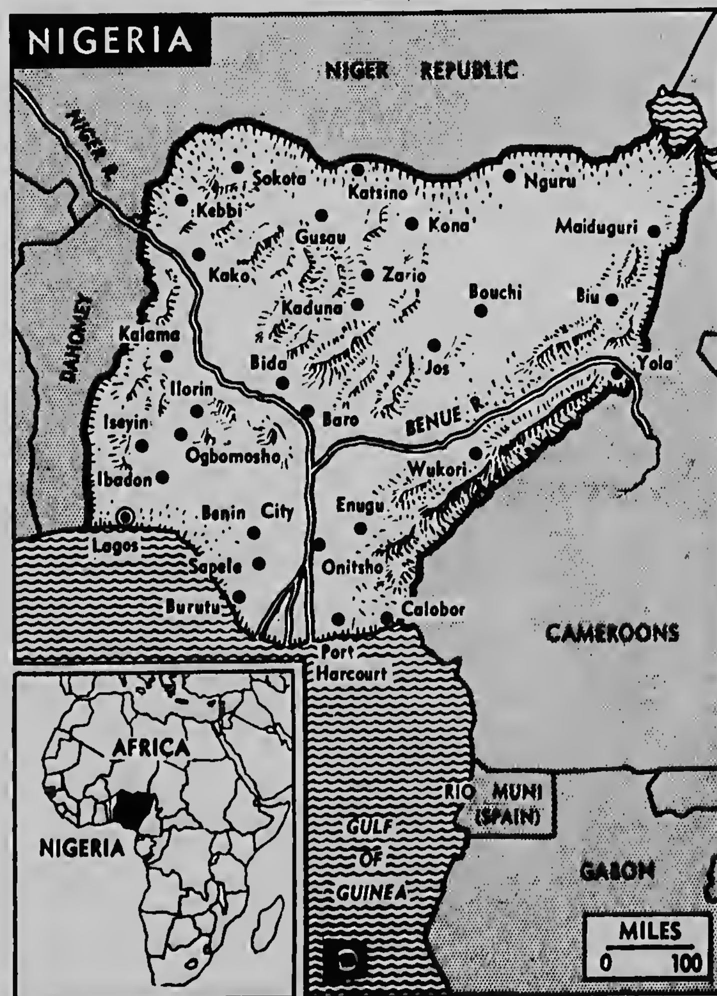
Ball a manifestá qu e banco ta e prome institucion financiero cooperativo qu a wordu crea pa republicanan americano especificamente destina na habri porta pa un bida mihor pa pueblo di hemisferio occidental.

Ela bisa qu e banco ta e unico den hopi aspectonan y qu e ta mantene tres tipo distinto di operacionnan;

E ta hasi prestamonan ordinario di capital, den condicionnan normal, den un forma qu parse esun di banco mundial; e ta presta fondonan pa operacionnan special den casonan di qu e prestamo ta den condicionnan regular esaki no ta adecuá y ta sirbi como administrador di e fondo di progreso social qu ta wordu proporciona pa Merca.

Ball a declará qu e legislacion qu nan ta considerando lo autorisa e gobernador norteamericano di e banco pa aumenta e pláca pe fondo di operacionnan special.

E aumento total di e fondo lo ta 900 millon dollar, di cual e participacion di Merca lo ta 750 millon.



Un bista riba e
Exposicion di Peter van den Braken den Hotel Curacao

Pa e personanan cu a bishitá e exposición di pintura di e artista Hulandés PETER VAN DEN BRAKEN cu a ser inagurá dia 1 di Februari último den Hotel Curacao Intercontinental, y cu lo queda habri te dia 14 dje luna aqui, mester tabata un satisfacción mashá grandi di por a admirá, despues di hopi tempo atrobe aqui na Corsow, algun obra singularmente bunita.

Di e 31 pinturanan di Peter van den Braken -- ademas di un cantidad di skets di Surnam y Corsow -- cu a ser exhibí, nos por bisa cu cada un di e pinturanan riba su mes ta un revelación di e talento realístico di e artista aqui quende, di un manera excelente, a sa di interpreta naturaleza den tur su belleza y colorido.

Destacante ta tambe e bista cla y natural cu Van den Braken tin riba objetonan corriente cosnan cu nos tur ta mira diariamente rond di nos, sin ta duna importancia na nan. Varios dje objetonan aqui a ser inmortalizá pa e pintor den su cuadronan, justamente den un ángulo cu ta despertá interes inmediatamente na cada quen cu mira nan.

Varios di e pinturanan di Van den Braken, especialmente esnan di Surnam caminda e pintor aqui a permanece 4 luna y mei, ta masha fascinante.

Savanna met Mauritiepalm", Offerplaats a.d. Mooi Wanna", "De weg naar Affobakka", "Het dorp verdrinkt", "De Parakreek", tur obranan cu por bira un posesion artistico di un balor incalculable pa esnan cu adquiri nan. Igualmente nos por mencioná tambe "Gibraltar", "Houtvlotten in Finland", "Winter in de Porsangersfjord", (Noorwegen), "Het Anker" (Denemarken) "Berglandschap" (Canada) etc. etc.

Van den Braken ta haciendo un gira rond mundu. Di casi tur e paisnan cu el a pasa caba e tin pinturanan fantastico. Nos ta bisa casi, pasobra na Canada, p.e. caminda el a queda pa basta tempo, el a bende mas di cuarenta di su pinturanan.

Peter van den Braken no ta di e sorto di artistanan cu ta gusta vanagloriá su mes ni busca ningun clase di propaganda pa su arte y su personalidad. E ta un homber sencillo, bondadoso, modesto, cariñoso correcto y altamente espiritual. E ta un filosofa, un homber conocedor di bida den tur su aspectonan. Un bida cu el sá di hiba independiente for di su 12 aña di edad. Independencia y libertad, tanto espiritual como corporeo - cu su alegria y tristezanan - ta factornan cu a hunga un papel importantisimo den desarollo di caracter y carrera artistica di e mucha cu a bai for di su cas na un edad relativamente joven, te na e artista experimentá y e hamber madurá cu nos a siña conocé awor.

Ora cu nos trata Van den Braken personalmente nos mira su obranan artistico, anto nos ta realizá cu e expresionnan ei ta reflejo bibu di su noble personalidad y di e filosofia cu a guiele semper den su bida.

Ta balelapena hasi mension aqui cu Peter van den Braken, quizas mas cu cualquier otro artista di su género cu a bishitá Corsow, a trata na haci e contacto cultural entre nos Pueblo, y esun di Hulanda bini mas cerca otro posible.

E embajador di Cultura aqui -- Peter van den Braken -- cu a nace Brabant, Hulandá, 68 aña pasá, a duna hopi hende aqui na nos isla un bunita les. Van den Braken no a limita e invittacion pa asisti na su exposicion na un grupo selectá so. El a busca contacto cu "esnan (casi semper lubidá" y asina leu cu e por a compilá e direccionnan, el a percurá pa cada un di e "talentonan scondí" aqui ser invitá na apertura di su exposición.

Dje manera aqui diferente aficionado den arte di pintamento a haña un oportunidad amplio di por a admira e pinturanan di Van den Braken, a la vez cu e contacto personal cu nan a haña cu e artista mes, indudablemente a yuda pa trece mas comprensión, loque lo sirbi nan como base pa amplia nan conocimiento artistico.

Nos ta kere sinceramente cu esaqui tabata un gesto mashasimpatico di Van den Braken; den e sentido aqui e pintor Hulandés aqui a haci un excelente job cu por sirbi di ejemplo na tur otro artistanan cu lo bishitá nos Isla den futuro, y tambe na e institucionnan local y di Hulanda cu ta ocupa nan cu promoción di arte na Antillas Neerlandés.

Tabatin otro exposicionnan di pintura recientemente na nos isla, tení tanto den Curacaos Museum como den Hotel Curacao Intercontinental.

No ta laga duda cu e pinturanan aqui tabatin nan atracción, especialmente pa e grupo di personanan cu ta amante di "modernismo" -- abstracto -- cu ta tipificá e expresion máxima di pintornan di e school" mode.no" dje siglo aqui.

Contrario na e generación nobo aqui, Peter van den Braken ta pertenecé na e school "biew", e school di claridad, e school di armonía y combinacion, e school di composición romantica ..... No cu Van den Braken no por pinta den e estilonan moderno -- cubismo, sobrerealismo, abstracto -- cu generalmente ta fascina hopi mirones -- quendenan mas tanto biaha ta bai cas back mescos cu nan a bini -- sino simplemente pasobra e pintor aqui quier laga nos tambe como lego, goza loque su wowonan di artista a mira: natural manera cada objeto ta, sin mas ni menos!

Gobierno di Congo a contrata bruha pa combati comunistanan

Leopoldville (Congo) -- UPI -- E gobierno congoleno a contrata un hende bieeuw cu ta hasi bruha pa el yuda contra di e rebeldenan, cu e comunista ta yuda.

E hende cu ta hasi bruha ta yama "Mama Onema", nomber magico pa e congoleñonan. E ta un muher bieeu chikitu cu tin mas di 60 anja. Poco tempu pasa e a ser captura pa trupanan di gobierno den un desorden banda di Kindu, na unda e bruha tabata efectua tur suerte di encantamientunan na fabor di e rebeldenan.

Mama Onema, miembro di e tribu Batetela - e mesun di e promer minister congoleo Patricio Lumuba -- a ser hiba cu aeroplano pa Leopoldville na unda el a decidi pa traha pa e gobierno.

E gobierno congoleo a graba - riba magnetofonica entrevista nan den cual Mama Onema ta bisa cu el a reverti e sortilegionan cu el a tira contra di e promer minister di Congo, Moise Tshombe.

E sintanan lo ser hiba na e aldeanan di Oriente rebelde pa nan eherce maleficio contra di general insurrecto Nicolas Olenga.

E observadornan militar occidental di Congo ta bisa cu e idea ta excelente.

Dia cu Stanleyville capital di Republica Popular congolena ainda, cu tabata bao di presidencia di Cristophe Gbenye - awor den exilio -- nan tabata nombra nomber di Mama Onema hopi den e region ei.

Gobierno central ta confia cu su bruheria lo ta efectiva.

Mama Onema a declara na e periodistanan na Leopoldville awe: "Mi a menciona tur e obranan (talismannan) cu e ta prepara pa general Olenga, pa e perde su forsa".

E hende cu ta hasi bruha a bisa cu el a hanja e fetichinan na Leopoldville pa nan traha contra di e rebelion.

"Esaki lo pone e rebeldenan uni huntu cu e gobierno di Leopoldville", e bruha a afirma. "Ma" Onema ta biba den un cel di e jefatura di Polis di Seguridad di Leopoldville, na unda, segun ta ser bisa nan ta permitie di prepara su collarnan di piedra y abalorionan magico, pechinan di cuero di macacu y macutunan hasi cu cuero di Leopard.

"Parti di e cosnan aki ta regalunan di e famoso bruhanan con goleño." E muher bieuw a expiica orguliosamente na e curiosonan.

Mama Onema ta conta cu e propio Olenga a bishité na su aldea natal di Okunji, banda di - Kindu, pa pidimi pami prepara un gran "obra" pa e rebelion y un "babalao" (resguardo nacional pa e mes. Esaki lo hasi di dje "un gran hefe". E muher bieew a bisa cu e intredientenan di su especialidad, e "gran obranan enterra", ta un secreto.

Entre e clientele di su magia pretu tin creyentenan blancu. Promer cu e independencia Mama Onema a hasi "Milagronan pa un colono blancu di su provincia natal. "Danki Dios pami -- e muher bieeu a bisa -- el a bira hopi afortuná".

E tata di Mama Onema taba'a un bruha y su mama a sigui su pasonan. Dia cu Mama Onema tabata biba den territorio rebelde, e "general Olenga a duna tres mil franc congoleno (mas o menos 20 dolar) pa su servicionan sobrenatural y a promeié tres millo n si el lo a hasié na e banda contrario. e bruha a bisa: "Mi ta un hende cu ta hasi bruha independiente y mi ta traha pa cualke hende cu ta pagami".

continuacion di pagina 1

complementacion den un que otro sector di enseñansa, pa adapta e educacion na nos necesidadnan pa futuro.

Na final di e conferencia di prensa qu minister Marijnen a duna promer qu el a sali pa New York, el a declara qu tabata un previlegio pa por a encara di acerca e problemanan di Antillas ya qu asina den futuro caminda ta posibel e por interveni personalmente den buscamentu di un solucion pa nan.

Pa despedi minister president Marijnen tabata na Hato awe mainta gobernador Mr.N. Debrot, premier E. Jonckheer, Gezaghebber M.P. Gorsira, Dr. Hermans, señor Rappiin con Keffikon, director di KLM y varios otro alto autoridad.

LIMBO LIMBO
Coleccion ... y M...
FANTASTICO SLIPPER di plastic!
Bunita y Duradero
Solamente ... Fl. 2.95
Bata
BREEDISTRAAT (O) MADUROSTRAAT (P)
RIO CANARIO
ARUBA BONAIRE

Brizola lo ser manda pa interior Uruguayo

MONTEVIDEO, -- UPI -- Den un reunion cu nan a prolonga te casi ayera mei anochi, e conseho nacional di gobierno a adopta providencianan tendiente pa concreta e internacion di e exgobernador di Rio Grande del Sur, sr. Leonel Brizola na un lugar di interior di e pais cu mester eligi e propio exilado, segun e conseho a anuncia oficialmente.

Señor Brizola, swa di e depuesto presidente brasileño Joao Goulart a duna origen na dos nota di e gobierno di su pais na esun di Uruguay na unda nan a acuse di a realisa actividadnan politica contra di e gobierno di Castello Branco, incluso di caracter conspirativo.

Den e segundo nota nan tabata reclama den forma concreta pa nan impedi Brizola di realisa e preguntanan efectivo el mediante e internacion of algun otro medida di caracter efectivo cu lo limita su mobimientunan.

E conseho cu a reuni tempran pa trata e problema delica, tabatin na promer termino un pedido di e minister di interior señor Tejera pa nan aplasa te diamars un resolucion riba e caso di Brizola, na razon cu e ta desea di informa huntu cu promenornan na Sector Minoritario Colorado cu tres consehero ta integra, den un aparente deseo di logra unanimidad di e Conseho.

Minister Tejera a asisti na e reunion acompaña di su colega di relacionnan exterior Alejandro Zorilla di San Martin.

E ejecutivo a nengaprimeramente e requirimentu di Tejera pero despues a reconsidera e medida y a resolve na trata e problema anochi mes.

Avisa den



Ta Busca — Ta Huur
Participacion — A Hanja
Oportunidad — Solicitantes

X'ITOS y bo aviso lo tin exito

Kosygin en ruta pa Pekin

MOSCU--UPI--E prome ministro ruso, Alexei Kosygin, a yega Siberia Central ayera, di paso pa China Comunista y Vietnam del Norte den e prome etapa di un mision qu nan ta kere lo aumentá e ayudo militar y economica ruso na Vietnam del Norte y lo hasi e crises den e pais dividi aki mas grave sigur.

Bahando na lrkutsk, banda di e frontera di Mongolia, Kosygin ta dirigi su mes pa Hanoi coincidiendo cu e yegada na Saigon di McGeorge Bundy, representante personal di e presidente di Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, pa studiá directamente situacion militar politica di Vietnam del Sur.

E prome ministro, quendea sali ayera mainta for di Moscu cu un sequito distingui a pasa anochi na Irkutsk y awe mester a dirigi su mes den un vuelo di 1.600 kilometer pa Pekin, segun e agencia oficial ruso, Tass. Segun fuentenan informá, na Pekin el lo pasa mas o menos 24 ora, conferenciando cu autoridadnan haltu y probablemente cu su colega chino, Chouen Lai.

E informantenan a bisa qu na Vietnam Kosygin lo pasa mas o menos un siman, principalmente den confernciainan cu Ho Chi Minh riba e refuerso di e defensanan aereo di Vietnam del Norte contra cualkier posibel ataque nobo aereo di e parti sur.

Nan ta spera qu e viajero lo hasi un ultimo esfuerso pa persuadi e chinonan pa acudi na Moscu dia prome di maart proximo ne conferencia comunista internacional destiná na axaminá e conflicto chino-sovietico. E chinonan ya a anuncia qu nan lo no asisti ne reunion en cuestion basando nan mes den qu den e reunion nan lo facilitá kibramentu permanente di e movimiento comunista mundial.

Observadornan diplomatico aki nan a bisa qu lo bai costa Kosygin hopi hopi trabao pa convence e chinonan di e asuntu aki.

Nan ta kere qu e mision di Kremlin pa Hanoi, ta ser considerá como e iniciativa diplomatica sovietica mas ambicioso for di despues di caida di Nikita S. Kruschev, y el lo hanja un recibimiento frieuw na Pekin.

E rusonan nan a hasi ningun esfuerso pa sconde nan deseo pa aumentá nan influencia entre e comunistanan asiatico, mayoria di cual ta mirando awor na China.

Observadornan occidental ta bisa qu e chinonan acaso ta considerá qu e rusonan ta invadiendo nan terreno demasiado cerca di nan propio territorio.

Nan a sugeri qu e escala qu Kosygin lo hasi na Pekin tin e fin di qu e viaje lo bira e fachada di unidad y kita un tiki di e speransanan qu esaki lo no por resulta efectivo riba e chinonan.

Presencia di e subsecretario di defensa, mariscal hefe di aire Konstantin Vershinin, entre e viajeronan ta duna un cierto creencia di qu Moscu tin e proposito pa reforsa su defensanan aereo na Hanoi. Nan a pensa tambe di qu Kosygin lo por priminti Ho Chi Minh tambe avionnan di caza MIG moderno, armanan antiaerea y intensificacion di e instruccion di pilotonan norvietnames.

Nan ta considerá qu a ayudo aereo di Pekin na Hanoi ta consisti mayoria parti den avionnan jet MIG bieuw. Entre tantu, un comentarista ruso di Tass, Mikhail Sadatelyan, a declara qu e bishita di inspeccion di Bundy pa Saigon no "ta adelantá ni un centimeter e solucion di e cuestion si Washington no kita for di su sonjo un que otro sorto di solucion militar".

Ela agregá qu "a pesar di esfuersonan deseperá di e Pentagono (Secretaria di Defensa di Washington, e crisis militar y politica di Vietnam del Sur ta na punto di culminá" y ta atribui na comentaristanan norteamericano den un intensificacion di e presion na fabor di un "solucion politica" di e crisis vietnames.

Di otro banda, Kremlin ne mes un tempu a acusá Estados Unidos di un "violacion flagrante" di e derecho internacional cu un presumo bombardeo aereo y artillero di e territorio laosiano qu segun nan ta bisa a tuma lugar dia 13 di januari.

E rusonan tambe ta hasi e acusacion aki den un mensaje qu nan ta propone pa wordu manda Mocu y Londres ne signatarionan di e acuerdo di Ginebra riba Laos.

Nan ta spera qu e inglesnan, qu a ricibi e borrador akinan antayera, lo hasi esaki atrobe manera e otro proyectonan di mensajenan qu nan tabata atacá Estados Unidos.

Rusia y Inglaterra ta e copresidentenan di e conferencia di Ginebra riba Laos, cu e mision pa mantené paz akinan.

HERTER A PAPIA PA GRUPO NA HULANDA

Amsterdam (Hulanda) --(UPI)-- Cristian A. Herter, gestor di comercio di presidente Lyndon B. Johnson, a adyirti contra e peliger di qu e Serie Kennedy fracasá den negociacionnan comercial.

Papiando dilanti di e grupo hulandes di e Movimiento europeo Herter a bisa: "Si nos logra exito, nos lo por hanja e base economica solido pa un sociedad establece di paz y progreso, no solamente den e paisnan di Atlantico sino tambe e paisnan den desarollo na Asia, Africa y America Latina.

"Pero si esakinan fracasa, mi tin miedu di qu e paisnan atlantico lo keda dividi peligrosamente den bloquenan rival den comercio y tal bes nos ta stroba grave y peligrosamente, e paisnan den desarollo cualnan pa medio di mayor comercio lo por hanja e recursonan qu nan tin mester di dje urgentemente pa nan desarollo".

Señalando qu e aislacionistanan y nacionalistanan di tur e dos bandanan di atlantico ta reforsa nan mes, Herter a agregá.

"Esnan di Europa of America qu ta kier pa nos hasi nos mes independiente mutamento ta den e miho casonan ignorante of den peor, malintencioná".

Pader a planea fuga for di bida religioso

Buenos Aires -- (UPI) -- Un pader catolico quendenan nan a kere qu ela hoga den un di e canalnan di rieuw De la Plata, a ser hanja un luna despues den un pension di Buenos Aires y a declará qu "tur esaki tabata un rol di su parti pa bandona su bida como religioso".

Pader Carlos Bertone, di 32 anja di edad, tabata pader di e parroquia Iglesia de Lourdes na Quilmes, pero ya ta bai algun tempu caba qu e tabata pensa seriamente na bandona su habitonan.

E no tabata kier a hasi esaki abiertamento ya qu esaki lo a bai causa un pena profundo entre su familiarnan y ademas di publicidad qu ela kere lo a anunciá seriamente riba e caso.

E ora ey ela dicidi na landa cu dos compañero den sacerdocio den un playa solitario di e rieuw La Plata. Ora qu ela yega ne playa ela bisa si amigunan intencionadamente qu ela sufri algun kramp na su stoma e mesun mainta ey y su amigunan a sonsejele pa no landa.

Ela drenta den awa y a zambullá y a landa algu pa asina a bai na un lugar na unda ela sconde su pañanan civil.

18 45

No Corre Riesgo
Tuma Loque
Ta Sigur.
SIGURA BO
Serca : FATUM

TRAS DI NUBIANAN SCUR SEMPER SOLO TA BRILLA!
Mescos cu e promesa di bida eterna ta brilla y ta consola nos, den nos momentonan di afliccion. Un entierro bunita y devoto, semper ta expresa tal promesa.

UN ENTIERRO DI
EL TRIBUTO
Ta Un Entierro Di
Dignidad y Prestigio

HASI LIHE Y
PROBECHA DI E
GRAN BARATILLO
DI INVENTARIO
NA
Becher's
Columbusstraat 8A Tel. 13130

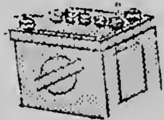
FALTA ALGUN
DIA MAS PA E
LIQUIDACION DI
VAN RAALTE
Tur cos pa
mitar prijs
CASA SEIBALD
Heerenstraat 19.



BAMBI
E Paraiso di articulonan pa B A B Y

Firestone
TIN TUR TAMANO DI
Tire
PRIJS ABAO
BON SERVICIO
DAVID CAPRILES & Co

ISA
HABAAI y SALINJA
20% DESCUENTO
riba



TIRE y BATERIA
CUMPRA CASH

VERFNAN
SHERWIN
WILLIAMS
Obtenible na:
C.T.C.
Otrabanda
y
Scharloo.
Tel. 11929 -
23387.



PA E SURTIDO MAS GRANDI DI
PANA PA
MUCHA
MUHER Y
HOMBER di
mihor calidad y na
prijs abao
pasa na
La Modernista
curacao, N.A.



Distribuidor
A.D. JONCKHEER N.V.

NO MOLESTIA
BO CURPA
Ora bo ta bai Aruba of
Bonaire: pa haña bo pasashi un bes !!!
Yama Tel: 1 3 6 6 3
TRAVELBUREAU
BONAIRE TRADING CO
CURACAO N.V.
Helfrichplein 5

NOBO! NOBO!
TELA DI KATUNA
Un colección masha
bunita. Washfast.
Solamente F. 1.20 p.m.
ACKERMAN N.V.
Punda/Otrabanda.

Used Car
SAVINGS
PRIJSNAN REBAHA
OFERTA ESPECIAL
MG SPORT 1962
F. 2.000
TAUNUS 17M - 1960
F. 1.750.-
ZEPHYR 1954
F. 800
R.E. YRAUSQUIN & SONS
Schottegatweg O. 217 - tel. 36331

N.V. Muebleria "HOLLANDIA"
Salinja - Rio Canario
ta Bo DIRECCION pa juego di COMEDOR-SALA y KAMBER NA PRIJSNAN COMBINIENTE.

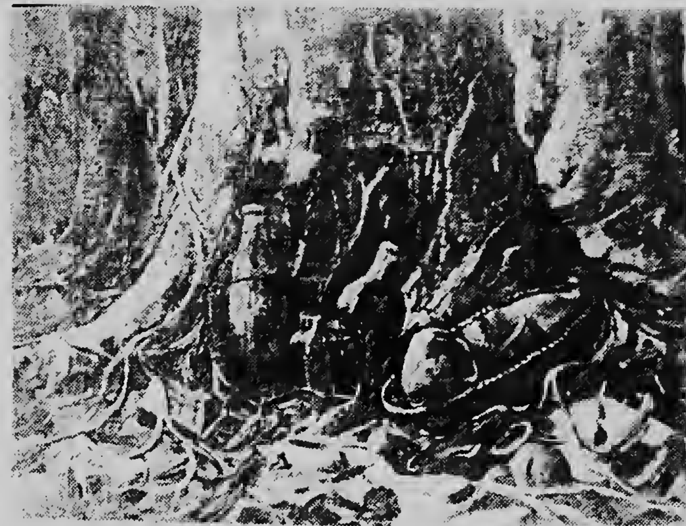
Claudia's
Flowershop
FLOR BIBU
Colon Winkelcentrum
Tel. 2 3 6 8 5



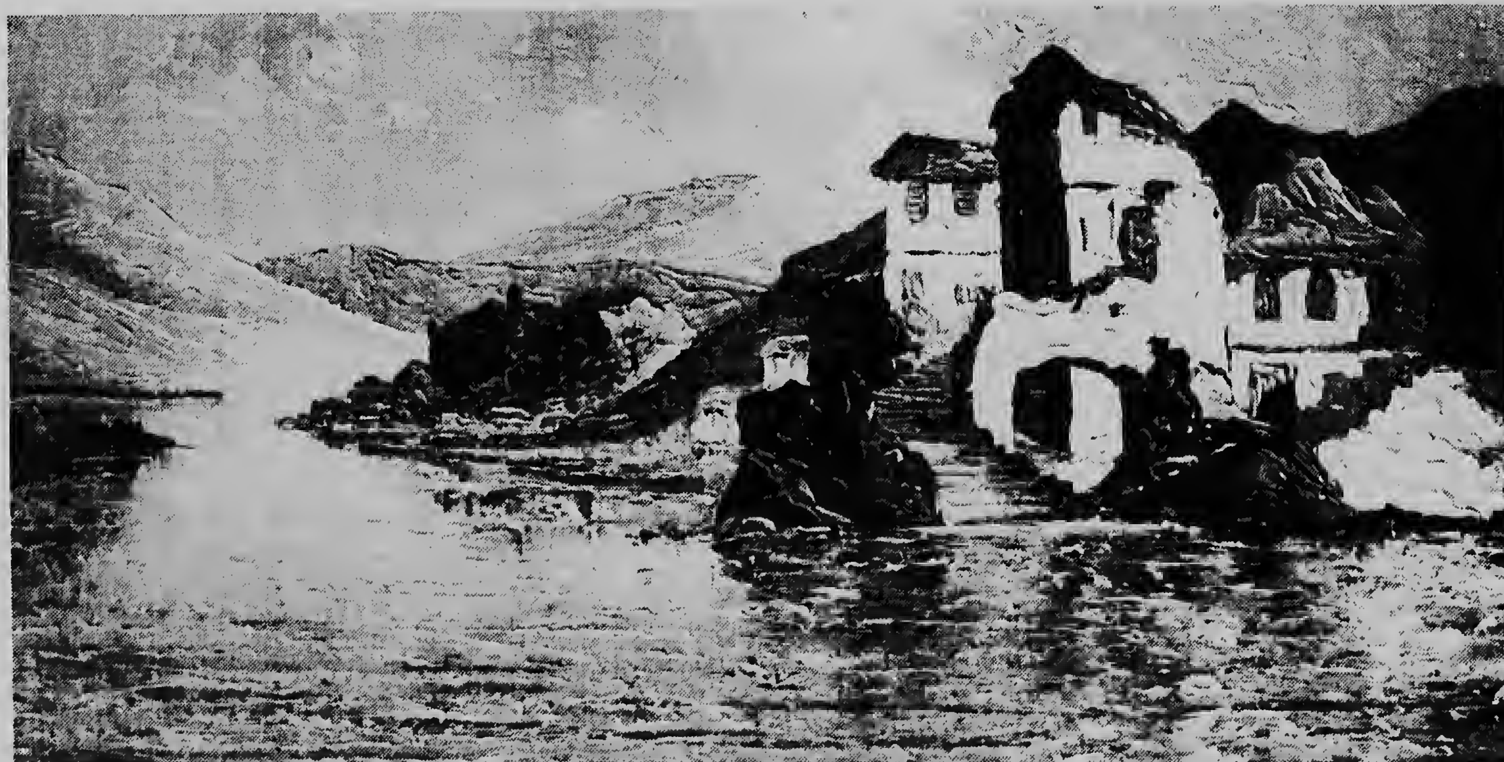
Peter van Braken a recorre miles di kilometer durante su viaje rond mundo. E pintura aki 'BROADCOVE', ta pintá durante su estadia na Newfoundland.



'HET VERLATEN DORP' na Brokopondo, Surnam, tá un di e otro joyanan di Peter van den Braken. E pintura aqui tal cual manera e ta na exhibición ta realmente impresionante.



E pintura aqui, 'OFFERPLAATS AAN DE MOOI WANNA', tin un significación místico na Surnam. Na troncón di e palu grandi aqui hopi hende ta depositá nan ofrendanan, despues di a pidi un que otro cos den nan oración.......



Pa esnan qu a bishitá Europa y a keiru den e majestuoso 'LAGO DI GARDA' indudablemente e pintura aki lo haci nan recordá oranan feliz y tranquilo durante nan vacación.

RESOLUCION ANTICASTRISTA DI TRES PAIS NA CONGRESO ORIT

Mexico -- (UPI)-- Un delegacion di exiliadonan cubano ta dunando e taquenan final, segun nan a informa na un proyecto di resolucion anticastrista qu lo por trese un controversia den e actual congreso continental di e Organisacion regional interamericano di trahadornan (ORIT.)

E reunion di e trahadornan na cual mas di 300 delegadonan a asisti di henter e Continente, a inaugura diamars ultimo y mester terminá mayan.

E delegacionnan di Cuba, Haiti y Paraguay ta formá pa miembronan di sindicatonan qu ta bibe den exilio.

E dirigentenan di Congreso a bisa qu nan no a ricibi loke a wordu redacta pe cubanonan ainda, ni tampoco esnan qu nan ta supone qu a wordu prepara na Panama, den cual nan a exigi Mexico pa kibra e relacionnan cu Cuba.

E delegacion di Venezuela, - entre tantu, a terminá su trabao riba e proposicion qu ta yama pa hasi un boicot contra barcunan qu ta nabega bao di bandera di e paisnan qu ta comercia cu Cuba.

E exiladonan cubano ta grestionando qu ORIT ta formula declaracionnan energica riba e cuestion cubano, aunke qu Arturo Jauregui, di Peru y secretario-general di ORIT, a expresá qu e posicion di su organisacion ta pa tuma tur e medidanan den consideracion.

E cubanonan den exilio a wordu alentá pe discurso qu Omer Becu, secretario general di e Confederacion Internacional di sindicatonan liber, cu sede na Bruselas, a pronuncia pa denuncia e prome ministro di Cuba, Fidel Castro.

E confederacion ta un organismo vinculá na ORIT y ta cumpli cu e mesun programa en cuanto di combati comunismo y otro doctrinanan totalitaria qu ta infiltrá den e sindicatonan liber y democratico.

Becu a bisa e delegadonan qu "e forsanan, di comunismo internacional ta desacreditá. Ela agregá qu e "derrocamiento di e Gobierno di Fulgencio Batista na Cuba primeramente a trese un speransa pa America Latina pero en realidad loke a sigi tabata un terrible fracaso moral y material".

Ela specificá di qu "e fracaso moral tabata e hecho di qu Cuba lo a cambia e dominacion di e capital di Merca pa e total dependencia di Rusia, suprimiendo e actual regimen di tur hu-

E fracaso material -- asina ela agregá -- ta keda patente den e hecho di qu e niveinan di bida a baha.

Agresor di senador a ser libera

Punta del Este, Uruguay --(UPI) -- Despues di un detencion corticu, e hoben Luis Alberto La Calle Herrera, nietu di e difunto nacionalista Luis Alberto de - Herrera, a ser lagá den libertad.

LaCalle Herrera, di 23 aña di edad, a agredí e senador Washington Guadelupe, director di e corant "El Debate" cu moketa den un bar den Avenida Gorlero.

E reaccion tabata motivá pe ataquenan qu "El Debate" ta bini ta hasi contra mama di e hoben Sra. Hortensia Herrera de La Calle, pasobra el a nenga na duna parti di su quinta qu tabata di e extinto caudillo pa transformá esaki den un museum.

Guadalupe a resulta cu lesionnan den u n wowo y orea, cualnan lo por cura den cincu dia, segun dokternan a anunciá. Durante e pelea y e esfuersonan di algun miradornan pa separá e contrincantenan, destruccion na un balor di 5.000 peso a wordu producí den e bar.

Awaserru a causa inundacion di cuater meter haltu di awa

Honolulu -- UPI -- Un awaceru torrencial a azota e isla Oahu ayera durante di seis ora, causando un inundacion qu a cubri un barrio di Honolulu cu te hasta cuater meter di awa, laga considerable danjonan material atras y a ranca un yiu for di braza di su mama.

E awaceru pisa aki tambe a lastra brug, cas y otro instalacionnan bai cune, cubriendo e camindanan cu un meter y mei di awa.

E awaceru intenso a cai na momentonan qu nan tabata pone fin na un estado di alerta qu a cuminsa antayera nochi, despues di un terremoto riba e islanan aleutiana. E advertencia di qu nan lo por a spera un maretazo como consecuencia di esaki a hasi qu e millares di personanan a bandona nan casnan for di Japon pa California, pero e alarma a wordu suspende ora qu nan a comprobá qu e olanan lo no a alcansa un haltura peligroso.

Autoridadnan di Honolulu a informá qu e baby di senjora Hal Iwai a wordu rancá for di brazanan di su mama pe violencia di e awa ora qu e famia tabata bandonando nan cas y nan ta kere qu e mucha a muri hoga.

Wela di e chikito tambe a wordu lastrá den e caya, pero nan a hanjele na bida despues, entre e ru'nanan qu a ser laga pe awa na final di un caya den e districto Keapuka, un barrio di Honolulu.

No menos, qu 30 cas, a resulta destrui of gravemente danja den e zona di Keapuka. E awa a subi cu asina tantu rapides qu e muraya di un cas a cai aden y e edificio a keda inunda mientras qu e hefe di famia tabata telefoneá polisnan pidiendo auzilio.

BAPOR A SER BOICOTEA NA MARACAIBO

Maracaibo -- (UPI -- Obreronan di haf e siman aki a blocotea e barcu frances "Caraibes" qu a yega e puerto aki.

E accion a ser hasi den cumplimiento di un orden di e conferencia di trahadornan di Venezuela contra di barcunan di paisnan qu ta comerciá cu Cuba.

Prome qu esaki un barcu spanjo y ingles a wordu boicotea den puertonan venezolano.

E barcu tabatin 300 ton di carga general y 350 ton di tubu destina ne instituto nacional di obranan sanitaria.

E dirigentenan laboral a splica qu e medida lo ser aplicá tambe contra otro barcunan sin aviso previo.

Tambe, 800 persona, entre cual tabata figura 100 exiliado cubano a tene un manifestacion dilanti e barcu. Caraibe ta pertenece ne compania general transatlantico y di aki e mester a bini Corsow, na unda e ta spera na descargá su cargamentu.

DOS BANDIDU ELIMINA

Bogota -- (UPI) -- Dos bandido a ser matá pa trupanan di ehercito den becindario di Albania, den e limitenan di e provincianan Stander y Boyaca, na Colombia. Den e accion aki un suboficial y un otro a resulta herida.

Un di mortonan ta ruman homber di e conocido bandolero Efrain Gonzales, miho conoci como "Juanito" pa quende su captura autoridadnan ta ofrecé 100.000 peso (equivalente na mas o menos 9.00 dollar.

REPUBLICA DE VENEZUELA
CONSULADO GENERAL
En
Curacao, A.H.
AVISO OFICIAL
LEY DE SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO

Se avisa a todos los venezolanos residentes en esta Antilla que hayan cumplido los 18 años de edad hasta el 31 de diciembre de 1964, que deben presentarse ante este Consulado General, desde esta fecha hasta el 31 de marzo del presente año, inclusive, para su Inscripción Militar, dando así cumplimiento a los Artículos 53, 59 y 70 de la Ley.

Curazao, 8 de enero de 1965.-

SALDO DI MORTO A SUBI NA 33 AYERA

Zacatecas, Mexico -- (UPI) - E saldo di mortonan den e accidente qu a tuma lugar ora qu un convooi a bolber diamars ultimo a yena na 33 cu fallecimiento di ocho otro victima quendenan tabata den un estado di gravedad. E anuncio a ser hasi pa polisnan, quendenan a agregá qu ainda tin 32 heridos den diferente hospitalnan.

Un convooi, yen, cu 70 persona tabata dirigi su mes pe Feria Anual qu ta ser tene na honor di Nuestra Señora de la Candelaria, na Durango, ora qu e chofer a perde control riba e vihiculo den un caminda di seru y e convooi a bai resulta den un profundidad di mas di 100 meter.

Entre e mortonan tabatin e chofer, Minguel Guerrero, quende, segun polisnan, a grita e pasajeronan qu e brakenan a faya y qu ela cuminsa na trata na para e vehiculo usando e tactica di dal' e contra e ladera di e seru den un bocht grandi, pero e convooi a sigi slip for di e seru, kita for di caminda y a bai resulta den e profundidad.

Dr. King a ordena pa stop manifestacionnan

Selma (Alabama) -- UPI -- Doctor Martin Luther King, quende ta dirigiendo un campanja na fabor di integracion racial for di un cel a ordená pa stop e demostracionnan, algu prome qu un huez federal a anuncia medidanan pa simplificá e sistema di e electornan di color.

Polisnan di e lugar aki entre tantu a hiba 173 hende di color pa prison, hisando e total di detenidonan na 2.800 den e dos simannan qu e campanja a dura te ne momentonan aki.

E arrestonan nobo a tuma lugar despues di qu Presidenta Lyndon B. Johnson a bisa di lo revisa e ley di derechonan civil pa weta qu e ta cumpli cu e ley di vota pe electornan.

E hendenan di color, habitantenan di Selma, a reuni ocho ora den un misa, mandando mensajeronan frecuentemente pe cel na unda Luther King ta presu.

E reunion a bin terminá y reverendo Andrew Young a declara qu doctor King a sugeri pa qu e cosnan keda manera nan ta actualmente.

E huez federal di e distrito, Daniel H. Thomas a anunciá na Mobile un disposicion riba e regimen di inscripcion di electornan na Selma.

E medidanan radical di e huez a ordena e junta di e condado pa never mind e proceso en cuestion y cuminsa na inscribi 100 persona pa dia y qu e no mester examina e seccion qu ta duna controversia.

Tambe nan a dispone qu cualkier hende di color qu cuminsando for di awe solicita su inscripcion como lector y wordu rechasá, lo por presenta dilanti di su corte pa solicitá tal registro.

Cu e hecho aki a situacion a bira menos tirante awor.

MANIFESTACIONNAN DI PROTESTA NA QUITO

Quito -- (UPI)-- Reunion y desfilenan relampago a ser tene pa estudiantenan di e school secundario Mejia ayera, como aparente protesta contra expulsion di universitarionan for di e central di Quito.

E desfilenan no a avanza mas leeuw qu cincu cuadra, ya qu polisnan, cu patrulleronan riba motorcycle, tabata benta bomnan lacrimogeno, pa impedi e desorden nan. E estudiantenan prome qu esaki a bati e patrulleronan cu piedra.

E Consejo Universitario di e Universidad Central a resolve na expulsa 18 estudiante mas, acusandonan di ta esnan qu a promove e actonan hostil y agresivo contra di e rector Ingeniero Alejandro Segovia.

Den e ultimo 48 oranan aki e Consejo Universitario a expulsá un total di 20 estudiante entre cual tabatin tres muher pasobra nan tabata acusanan di actonan di extremismo y provocacionnan di autoridadnan universitario.

Entre esnan qu a wordu expulsá ta figurá dirigentenan di e federacion di estudiantenan universitario di Ecuador quendenan a incitá e rebelion contra di e Junta Militar di Gobierno y Margaritha Ponce, yiu muher di e ex-presidente Camilo Ponce.

EMBOTELLADOR AUTORIZA
di
Coca-Cola
TA INVITA BO
PA PARTICIPA NA
E GRAN CONCURSO DI
RUSSELL *
"YO-YO"
Theater Roxy 6 Februari 4' or
Aruba:
Savaneta Theater 10 Februari 5' or.
GANA HOPI PREMIO.
Coca-Cola
* RUSSELL "YO-YO" MERK GEREGISTREERD

Lago tin na 1964:
BINTI UN ACCIDENTE INCAPACITANTE

SAN NICOLAS, 6 febr.- E rapport anual di seguridad publicá e siman aki a revela cu no obstante e bahamento grandi den accidentenan industrial na 1964, e anja ey no por ser yamá un anja particularmente bon pa Lago en cuanto seguridad ta concerna. Anja pasá, empleadonan di Lago a sufri binti-un accidente incapacitante, incluyendo dos morto, na trabao. Esaki ta un contraste basta grandi compará cu 1963, cual tabata e anja di mayor seguridad den historia di Lago, durante cual solamente dos desgracia incapacitante a ser registrá.

E binti-un accidentenan incapacitante cu a tuma lugar na 1964, a bini for di nuebe accidente. Esun mas malo di e accidentenan tabata e candela na Gasolin Dock No. 2, cual a causa diesdos victima.

Dos desgracia incapacitante a socede ora un capa rond e cabuya a slip for di e poste di marra ariba un remolcador mientras el tabata lastra e lancha di bunker den Haaf di Oranjestad.

Boom Di Grua

Un rigger a hanja sla for di partinan di e boom ora e boom ariba e grua Americano a dobla. Un trahador ariba dock a hanja desgracia na su pia ora un pieza cu el tabata hiza a bolter.

Un Insxrumentman a hanja un cortá na su pia ora un "shackle" a cai y a dal e; un limpiador di still, no obstante cu el tabata usa su bril di seguridad, a haya frusto di hero den su wowonan mientras el tabata los bools ariba un "manway flange"; un rigger helper a haya sla ariba su pia drechi for di un "channel head" cual tabata ser kitá for di su lugar; un electricien a bira su enkel ora el tabata camna pasa ariba un rooster di hero; un operador di grua a haya desgracia na su hielchi ora el a bula for di un grua cu tabata corre fuera di control.

Simaan pasá Division di Proteccion di Planta a cuminza cu partimento di e premio di seguridad pa 1963, locual ta un sombechi cu inscripcion. E premio aki ta un senjal di Lago su mehor anja di seguridad y "ta ser presentá awor", asina e rapport anual di seguridad ta conclui, "pa recorda nos tur com bon nos seguridad por ta y pa nos por usa 1963 como nos doel pa seguridad den 1965".

E promer cu a recibi e premio di seguridad di 1963 tabata Ricardo Geerman, Foreman di Electric Shop. Sr. Geerman, na kende Gerente Mechanical J. M. Ballenger a presenta e premio di seguridad, a ser duná e honor aki pa su participacion excepcional den e programa di slipnan di seguridad. Na 1964, Sr. Geerman a manda aden 424 rapport tocante peligronan cu el a observa.

Mas sigur na trabao

Empleadonan di Lago tin mas cu cuatro bez mas chens di haya un desgracia pafor di trabao cu ora nan ta na trabao. Mientras nan ta na trabao, empleadonan a sufri 237 desgracia anja pasá, pafor di trabao, nan tabatin 985 desgracia. Mas cu mitar, of 663 di e desgracianan a socede na cas. Esaki a ser revelá door di e statistiek di seguridad pa 1964.

E statistieknan tambe ta revela cu yiu hombernan ta e miembro di familia cu ta mas lihe pa haya accidente. Nan a sufri 244 desgracia anja pasá.

E esposanan ta e miembro di familia cu e mehor record di seguridad. Nan tabatin solamente 39 desgracia. Despues di esposanan, e yiu muhernan ta e miembronan di familia cu menos accidente. Nan tabatin 122 desgracia anja pasa.
(Esso News).

Ta Bende
Un set di sala y un set di comedor

Acudi na: L.G. Smith Blvd. 29 of jama Tel. 2420.

Pa medio di esaki nos ta gradici cordialmente un y tur cu a mustra nan interes na ocasion di e celebracion di e jubileo di oro di St Dominicuscollege.

Tambe nos kier gradeci en particular e numeroso ex-alumnonan, kendenan a haci e jubileo aki un recuerdo inolvidable.

Directiva, hefenan y personal
St. Dominicuscollege
La Salle College.

A.V.B. ta invita C.V.B. pa dos partido amistoso

(Di Nos Redactor Deportivo)

E directiva nobo di Aruba Voetbal Bond den su promer reunion teni diarazon anochi a tuma diferente decision interesante. Uno di nan ta di presenta algun wega amistoso entre seleccionnan di Aruba y di Corsow, pa cual un invitacion a ser extendi na directiva di CVB. Fecha pa e partidonan amistoso aki no ta conoci ainda.

Directiva di AVB ta mira e encuentronan aki tambe como preparacion di un seleccion Arubano pa eventual partidonan contra di equiponan profesional cu eventualmente lo por bin Aruba den un futuro cercano. Un otro punto interesante tabata reparticion di e diferente puestonan den directiva di AVB. Manera ta conoci como president a keda eligi diadomingo pasa John Merryweather. E reunion di directiva diarazon anochi a nombra Luis Giel como vice-president, Chai Lacle a bolbe hanja e puesto di secretario, Damian Tromp a bira sistente di e secretario, Nicolas Dijkhoff a hanja e responsabilidad di tesorero mientras cu Tommy Croes kende pa varios anja a ocupa e puesto di tesorero a bira asistente di e tesorero awor.

E trabao complica di competitieleider atrobe a worde confia na Ulpiano Amaya y esaki a hanja como asistente A. Franken.

Mateo Reyes a worde encarga cu trabao di comisario di material.

Un di e promer pasonan cu e directiva lo tuma ta di busca oferta na diferente adres pa un entrenador profesional. E participacion haci den e reunion general ultimo teni tocante di e ex entrenador di e oncena Hulandes Elek Schwartz no ta na smaak di e actual directiva ya cu e no ta considera prudente pa warda tanto promer cu e entrenador ta disponibel, mientras cu tambe lo presenta dificultadnan serio pa e entrenador cu ta bin cu un mentalidad y sistema Europeo cu na nos isla lo topa cu problemanan.

E dagelijks bestuur di AVB, esta Merryweather, Lal Lacle y Dijkhoff a worde nombra como candidatonan pa representante di AVB den directiva di ASU, mientras cu e mes tresnan aki ta alaves esun autoriza pa atende e reunion general di ASU di dia 19 di februari.

Pa dialuna dia 8 di februari na cas di e president Merryweather representantenan di prensa radio y television di Aruba lo worde ricibi door di e directiva di AVB cual encuentro lo ta pa un mihor conocemento mutuo y tambe pa drecha e relacionnan cu no mucho tempo pasa a worde danja ora cu prensa, radio y television a worde cualifica como encontra di AVB door un ex-president di AVB.

Ta parse nos un paso sano cu lo por trece frutonan pa e deporte.

Candidatonan pa Prins Carnaval Aruba

ORANJESTAD, 5 febr.- Dos club ultimamente a nombra nan candidatonan pa prins carnaval y su pancho di nan club, y kendenan lo competi tambe pa titulo di Prins y Pancho di Aruba pa anja 1965.

Caribe Club a manda como su Prins senjor Gito Paris, mientras cu Pancho di Gito lo ta Federico Oduber.

Di dos club ta Aruba jrs. kende tin como Prins Carlo Heiko y su Pancho ta Henry Burleson.

Manera ta conoci e eleccion di prins carnaval di Aruba lo tuma lugar dia seis venidero durante un grandioso fiesta den club Sur nam na San Nicolas. E anochi ey pa diezdos or e nomber di e Prins cu Pancho cu worde eligi lo worde anuncia. Prins carnaval y su Pancho diadomingo dia 14 lo worde presenta na publico di Aruba, ora cu e haci un tour over di e isla, despues di parti mainta diez òr a tuma mando over for di gezaghebber. E parada di Prins lo cuminsa na Trocadero y lo termina na Abraham de Veerschool na San Nicolas.

Historia di un Secretaria

NOVELA --- 5

"Nos no por cuminza cu e investigacion ainda. Pero segun mi ta mira, ta un corto circuito a causa tur cos. E hendenan mester hala tras pa laga un grupo di trahador pasa, cu ta pertene ce na e grupo cu abin juda na e desgracia. Nan tabata tur sodá y nan cara ta sushi. Nan tin lampi cologá nan dilanti y safety-hat bisti. Un di nan ta kita su safety-hat pa seka su cabes sodá. "Binti siete homber di e mina no. 7!", e ta bisa e director. "Pero no tabata tin mas hende ey bou?", Bratt ta puntra. "No", director Steinfleld ta contesta. "Nos tabata tin hopi suerte. Ta net nan tabata cambiando warda y mayoria di e trahadornan a bay caba. Mihor nos no pensa kiko lo a pasa, si e accidente a tuma lugar un ora mas tempran of un ora mas laat". E jefe ta mira con e ultimo herido ta worde hinca den e ambulans. E sirena ta cuminza jora ora cu e auto a cuminza move. Riba e dak di e auto tin un lus geel cu blanco ta drey rond. Bay cu algun homber pa consola nan senjora un poco. Bisa nan......." E ta vacila un rato y den su wowonan tin un impresion di duele....", bis a nan, cu nan casá lo hanja e cuido de lo mehor y cu nos ta haciendo tur nos possibel pa suaviza nan dolor. Pronto ami mes lo bay bishita nan den hospital", Cu un movecion di su man el a laga e director bay. Su stem tabata zona decidio: "Ami ta keda akinan. Un djies e prensa tambe lo jega akinan". E ta keda mira e hombernan cu ta cana purá. Tur caminda e hendenan ta grita, sino nan no por tende otro. Casi tur e trahadornan tin un impresion spantá riba nan cara, maske cu nan no ta inclui den e desgracia. Di repente Stefan Bratt a realizé cu e ta su so. E ta pará momey di un cantidad di hende cu ta wardé pa duna un decision. E ta fula den su saco y ta saca un sigaria, mientras su mirada ta keda dirigi riba e mina. "Sr. Bratt?" E homber kende a mishi cu su camisa, ta spanta. Nunca ainda e no a mira e director mas halto, personalmente solamente riba potret. Pa un momento el a cuminza duda si en berdad e tabata tin e homber correcto su dilanti. Ta esaki ta Stefan Bratt, cu plooinan den su cara y cu ta pará asina solitario akinan? "Si, kiko a pasa?" "Tin telefoon pa bo, Sr. Bratt", e homber ta bisa. "Un jamada di hospital Martin-Langenbeck. Un di e heridonan a caba di muri". Stefan no ta bisa ningun palabra. Ni tampoco e ta drey mira e homber, pero su wowonan ta keda dirigi riba e mina. "Sr. Bratt?" "Si, mi a tende", e ta bisa, y cu pasonan cansá e ta sigui e homber.

Pa complace su mama Barbara a come un poco. E por mira con nervioso su mama ta, y tambe con continuamente e holoshi ta cana. "Mi Dios. Basta cu nada no a pasa!" Atrobe e ta lanta para. E ta bolbe cuminza cana den e cas. Di repente e ta dal para. "Kiko esey ta?" E por tende poco hende muhe ta papia emociona, pero na e mesun momento nan ta keda keto bek.

Sra. Gronau no ta sali pafó pa puntra kiko a pasa. Semper e muhenan ey banda ta gusta para papia, y nunca e no a preocupa mucho cu nan. "Si algo a pasa, nos mester a tende", Barbara ta bolbe bisa. Ya el a bisa esey mas cu un biaha caba, pero awor e tambe ta cuminsa sinti un poco insegur. Barbara ta pensa bek riba e combersacion cu e tabata tin cu Charlotte Horwits, pero ya e no ta sinti ningun emocion ora cu e pensa riba e posibilidad cu e lo hanja e trabou ey.

Ni contento e no tabata mas. "Kizas un di su coleganan a haci anja", e ta bisa despues di un rato. "Y kizas nan a bay celebre cualkier caminda". Su mama ta drey miré cu un cara tristo. "Esey ta imposibel. Ya e mester tin dos ora caba akinan". Atrobe Barbara ta keda keto. Ya e no tin gana mas di bisa algo. Lentamente e tambe ta sinti cu e ta cuminza bira intrankil. E pensamento cu algo por a pasa su tata, ta haci su curazon cuminza bati mas poco poco y cu dolor. E holoshi ta bati un otro ora. Tur dos ta sinta keto y cada un cu su mes miedo y speranza. Ora cu nan a tende un auto dal para dilanti nan cas, Sra. Gronau ta bula lanta. El a keda para memey di e sala, cu su mannan na su pecho. Barbara a lanta para y ta bay habri e porta. El a keda para dilanti un homber halto, cu ta keda miré stranjo y a bisa algo cu Barbara no por a comprende. "Bon Nochi", e ta bisa. Barbara su stem ta zona stranjo. Pero despues e homber ta drenta paden, y ta mira e mesa riba cual tin e tayo di su tata ainda. "Abo ta Sra. Gronau?" mi ta kere. "Ami jama Steinfeld. Director Stenfeld". E ta buig un poco pa e mama. Tin un expresion stranjo den su wowonan. Barbara su mama ta keda miré, sin por bisa nada. "Mi casa?" e ta puntra. "Algo.... algo a pasa cu né?" E director ta admiti serio cu su cabes. Ya esaki ta di cuatro caminda cu e ta bay. Y ainda e tin cuatro caminda mas pa bay, sin sa con e mester haci. "Tabata tin un explosion den e mina. Sra. Gronau", el a bisa porfin. "No mucho grandi, pero..... pero desgraciadamente bo casá tabata den e mina, na e momento cu e desgracia a sosede, y el a...." E pober muhe ta coy e homber su jas tene. "El a.... muri?"

Director Steinfeld ta hala rosea pisá. "No, Sra. Gronau. E ta bibo. Nos por a libre mesora. Pero e ta heridá. Y mi ta kere cu e ta seriamente heridá." E muhe ta kita su man bek, y e ta keda mira e director, manera cu ta un spirito e ta mira su dilanti.

"Mi por sospecha", e ta bisa den su mes. Mi tabata sa. Semper mi tabata sa, cu cualkier dia algo lo pasa. E director ta pasa su man bandi su camisa. Ora cu el a hiza su cara, e por a mira directamente den Barbara su cará. El a mira con tristo su cara ta, pero toch tabata tin un impresion decido den dje. E mirada ey no tabata pas, cu e cara joven y suave di e mucha muhe. "Na unda nos por hayé mira", e ta puntra.

TA HUUR

Un cas na Poos Chikito 68A.

E tin 2 dormitorio. Prijs di huur ta f. 65,--

Pa mas inf.
Jama Sr. F. Frans, tel. 2423.

KENDE LO BIRA REINA DI DISTRITO SANTA CRUZ?

SANTA CRUZ, 6 febr.- Dialuna venidero un hurado lo bai eiligi den Club Estrella na Santa Cruz, un di e ocho sympatica damanan di e distrito di Santa Cruz, kendenan ta candidata pa e titulo di Reina di e distrito menciona. Un di nan durante un anja largo lo bai carga e "corona" di e distrito. Fuera di e programa di eleccion y coronamento dialuna anochi venidero. E comision di Santa Cruz cu ta encarga cu e parti aki e programa di Comite Central di Carnaval 1965, tin un show fantastico prepara. Ta worde spera cu e pueblo di Santa Cruz lo bin apoya nan candidatanan preferi. Aki nos ta publica e fotonan di e sympatica candidatanan:


Aura Boekhoudt


Myrna Croes


Edna Croes


Olga Maduro.


Lidwina Croes


Onsy Croes


Norma Ras


Etty Croes

Geef Uw huid een jonger aanzicht op een nieuwe manier



.....zonder "face lifting"

Wetenschappelijk onderzoek heeft een zilverig wit element gekombineerd met een mengsel van hydrogeen en nitrogeen en zodoende een wonderhaarlijks "iets" gecreeerd, dat op een snelle manier de natuur helpt u een frissere en jongere huid te geven binnen het bestek van een paar dagen, en dat alles zonder "face lifting" of dure schoonheids salon behandelingen. Bovendien helpt dit wonderbaarlijke middel om uw huid te bevrijden van plekjes en sproeten veroorzaakt door weer en wind, verkleuringen en al die lelijke huidvlekken.

Fantastische resultaten zowel op gezicht als op handen

Gedurende al die jaren van onderzoek op handen en gezicht, kregen de meeste gebruikers zo'n nieuwe gave, frisse heldere en jongere huid dat velen uit eigen beweging opmerkten dat ze de laatste jaar niet zo'n jonge huid hadden gehad. En dikwijls vond die verandering in een paar dagen al plaats....... in sommige gevallen zelfs na één nacht.

In FAYD huid creme

Deze sensationele substantie die nieuw schoonheid aan uw huid geeft is nu verkrijgbaar in FAYD huid creme. FAYD huid creme, zacht, fijn en niet vet is heerlijk om te gebruiken op de voorgeschreven manier. De 30 dagen FAYD huid creme behandeling kost slechts f. 2,25 een pot van 3 oz. kost f. 6,75 en zijn verkrijgbaar in alle botica's en betere zaken. Geen resultaat? Geld terug! Begin vanavond nog met FAYD huid creme.

Distributeuren:

CURACAO COMMERCIAL Co.
Curacao tel. 24054
BEAUMEDICAL "3344"
Aruba tel. 3344

TA BUSCA
PA HUUR
Cas muebla
den vecindario di Oranjestad. Tel. 3200, puntra pa
Sr. N. Brete.

Seleccion di baseball Arubano pa Colombia ta cla

(Di Nos Redactor Deportivo)

Entrenador Alejandro Hernandez a pone e tokenan final na e seleccion di baseball Arubano cu lo bai representa Antiyas Hulandes na e campeonato mundial di Baseball Amateur cu lo worde teni e luna aki na Colombia.

E delegacion ta viaha pa Colombia diamars dia 9 di februari y lo regresa nos isla muy propablemente dia 28.

Diadomingo esta majan lo viaha un promer parti di e delegacion consistiendo di president Coco Flemming y vicepresident Morris Serphos Jr. kendenan lo atende e congreso di FIBBA cu lo cuminza dia 9. Vicepresident Serphos lo no keda durante henter e campeonato y lo regresa algun dia despues cu e congreso caba, pero como hefe di e delegacion president Flemming si lo keda acompanja e peloteronan te na ultimo.

Diamars e resto di e delegacion lo viaha pa Colombia y pa directiva ta bai na e ocasion ey J.A Rodriguez. E pitchernan selecciona ta Sam Jacobs.

Rufus Arrindell, Yonko Alberts, Emiliano Jansen, Rey Rasmijn y Leandro Briezen. Dos catchernan tin escogi cualnan ta John Lindsey y Raul Werleman.

E defensornan di e infield ta Jossy Muyale. Ramon Buckley, Jose Robles, Herbert Maxwell, Gaby Illidge, y Max Gumbs.

Como outfielder ta bai Julio Hazel, Simeon Bryan, Tenchi Hoftijzer, y Pedro Dirksz.

Tres hungador tin nombra como reserva den caso cu algo sosode cu un of mas di esunnan menciona lo no por viaha diamars awor. E tres reservanan ta L Salomon, C. Haines y R Violenus.

Como manager di equipo ta bai e Venezolano Alejandro Hernandez y coach lo ta Buchi Rasmijn.

Majan mainta e seleccion aki lo tin den Wilhelminastadion su ultimo practica promer cu e viahe di diamars. Despues di e practica di majan lo tin un reunion cu tur e delegacion camin- da president Coco Flemming y otro miembronan di directiva y tambe e president di ASU Tico Kuiperi lo dirigi palabra na e hungadornan.

Nu aanmelden voor het examen

Het afleggen van de L.O.I.-examens, die uitsluitend schriftelijk zijn, is op de Antillen mogelijk. Aanmeldingen voor het examen 1965 dienen vóór 15 februari te worden gericht aan de Stichting L.O.I. - examens. Oosterkerkstraat 11, Leiden, Nederland.

L.O.I. -onderwijs is goed onderwijs

Moderne opleidingen op elk gebied, w.o.:

Praktijkdipl. Boekhouden
M.B.A./S.P.D.
Economie
Handelscorrespondentie
Engels, Spaans
Algemene Ontwikkeling
Bedrijfsleider
Landmachinist
Schrijven M O.

Vraag vandaag nog een gratis prospectus over de cursus waarvoor U belangstelling hebt.

LEIDSCHE ONDERWIJSINSTELLINGEN

Willemstad, Wilhelminaplein 13
Oranjestad, Wilhelminastraat 18

Futbol hoofdklasse na Noord majan

(Di Nos Redactor Deportivo)

Despues di hopi anja atrobe directiva di AVB a dicidi di pone algun wega di futbol hoofdklasse ariba diadomingo atardi. Un comienzo cu esaki ta worde haci majan atardi den Sportcentrum. Noord caminda pa 4.30 lo enfrenta otro e oncenanan di Jong Aruba y San Nicolas Jrs.

Na e ocasion aki directiva di AVB aunke cu ta meimei di e campeonato lo duna un toke di festividad na e ocasion ya cu srta Myrna Schwengle Reina di deporte di Aruba a ser invita pa haci esaki oficial di e partido.

Tambe e partido aki mester worde mira como inicio di e intencion di AVB pa presenta partidonan di hoofdklasse den e diferente distritonan cu tin stadion pa haci esaki. Awe nochi lo tin den Wilhelminastadion e partido entre e teamnan di hoofdklasse lo tuma su curso normal ora cu e seleccion Antiyano bolbe for di Cuba loke ta den e dianan aki.

BENDEMENTO PUBLICO

Ariba Diarazon 10 di Februari 1965 na 5'or di atardi, lo tin den café-restaurant "Trocadero" na L.G. Smith Boulevard No. 15 na Oranjestad-Aruba, den presencia di Notario suscrito segun poder irrevocabie bendemento publico di:

I. E cas di blokki cu anexo Mozartstraat No. 1 (skina Sweelinckstraat) na Mon Plaisir, Oranjestad, Aruba, riba 434 M2 di tereno propiedad (conces),
-e cas conteniendo: veranda, sala comedor, cushina, 3 kamber y banjo;
-e anexo conteniendo: garage, kamber pa cria, banjo.
Na huur, pa f. 150.--, pa luna, sin contracto.
Inscribi na nomber di Sra. B.M. Croes-Britten, dirigente bibá na Aruba (C 104-85).

II. E cas di blokki Ponton No. 2B situá banda pariba dje Weg naar Noord na Oranjestad-Aruba, riba dos perceel di 374 m2 resp. 662 M2 di tereno propiedad (conces),
conteniendo: veranda, sala comedor, cushina, 2 kamber, banjo y veranda na banda.
Liber di huur.

Inscribi na nomber di Sr. i Sra. M. van Keppel-Brouwers, (C 112-19 juncto C 114-94).

Tur dia entre 4 y 6'or di atardi tin ocasion pa mira e cas menciona baó I; e cas II por worde visita pa medio di un areglo cu suscrito tur ora, ademas e lo ta habri pa inspeccion un dia promer dje vindishi, i dia di vindishi, cada vez entre 2 y 4'or di atardi.

HYPOTHEEK DISPONIBEL PA CUMPRADOR SOLIDO.

Pa mas informacion acudi na oficina di suscrito:

Notario FELIX E.J. THIJSSEN.
L.G. Smith Boulevard 59.
Tel. 1071.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion ios 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ
" DE STAD"
Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Director hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Nachtdiensten: Oranjestad Botica Oduber Tel.: 1780.
San Nicolas Botica San Lucas Tel.: 5119

DOKTERNAN NA WARDA

Doktersdiensten: Oranjestad-Noord 6/7 Febr. Dr. C. v.d. Biji.
San Nicolas-Sta. Cruz-Sav. 6/7 Febr. Dr. J.G.H. Janssen.

POSTSLUITINGEN

Anguilla 15.30; Antigua 15.30; Argentina 15.30; Bolivia 15.30; Bonaire 15.30; Brazilie 15.30; Canada 15.30; Chile 15.30; Costa Rica 15.30; Cuba 15.30; Curacao (9.30) (15.30); Ecuador 15.30; El Salvador 15.30; Europa (1) 15.30; Guadeloupe 15.30; Guatemala 15.30; Haiti 15.30; Honduras 15.30; Martinique 15.30; Mexico 15.30; Montserrat 15.30; U.S.A.: Miami Fla (2) 9.30 ; New York 15.30; Nicaragua 15.30; Panama 15.30; Paraguay 15.30; Peru 15.30; Puerto Rico (3) 15.30; Rep. Dominicana 15.30; Suriname 15.30; Uruguay 15.30; Venezuela 15.30.

TELEARUBA

5.30 Three Musketiers
6.00 This is Britain
6.30 Lago Film (Kingdom)
6.45 News
7.00 People's Choice
7.30 Sportsnews
7.45 Bewitched
8.15 Concentracion
8.45 English News
9.00 Dutch Film
9.30 Dutch News
10.00 Feature Film

Diadomingo

5.30 Fury Brave Stallion
6.00 Ramar of the Jungle
6.30 Public Sevice
6.45 News
7.00 Bat Masterson
7.30 Eventonan di simaa
7.45 Our Miss Brooks
8.15 Nos Tera
8.45 English News
9.00 Combat
10.00 Dutch News
10.05 The Nurses

RADIO KELKBOOM

07.00 Opening
07.02 Bon dia cu Alegria (Instrumental)
07.30 Noticia Internacional (Amstel)

08.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano.
08.30 Cumpleanos Feliz.
09.00 Noticia Social
09.15 Musica Varia

09.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N.H. Habibe Jr

11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)

12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Mei Ora cu Boleros
02.00 Musica Varia
02.30 Teenagers Programa
03.00 Peticiones

03.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca.
04.30 Noticia Local (Heineken's)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportiva (Gillete)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la Cena
06.50 Manjan ta Diadomingo
07.00 Noticia Internacional na Pap.
07.15 Musica Europeo
07.45 Musica Norte Americana (Instrumental)
08.30 Musica Varia
09.00 Musica Bailable
10.00 Sluiting

DIADOMINGO

10.00 Opening
10.02 Rayito di Solo
10.15 Bo concierto Dominical (Instrumental)
10.30 Winkel Handel Mij. (1 y 3 Diadomingo) 2 y 4 Diadomingo Club Infantil.

11.00 Melodias Instrumental
11.30 Teenagers Programma
12.00 Musica Poesia y Compocicion Antillana
12.30 Radiokrant

01.00 Musica Norte · Americanal (Canta)
01.30 Domingo Musical
04.00 Radio Nerderland Wereld Omroep
05.00 Melodias Instrumental
05.30 Musica Pasaporte al Mundo.
06.00 Lago Oil Transport Co Ltd.
60.30 Musica para la Cena
07.00 Musica Europeo
07.45 Deze Wondere Wereld
08.00 Boekbespreking
08.15 Musica Norte Americana
08.30 Programa di Elmar
09.00 C.C.A.
10.00 Sluiting.

RADIO ANTILLANA

05.30 Mamanita Arubana
05.45 Bai Trabao den Compania di bo Companiero Constante Radio bo Companiero Constante Radio Antillana.
06.10 Noticia na Ingles
06.30 Noticia na Papiamento
07.10 Noticia na Ingles
07.30 Noticia na Papiamento
08.00 Espacio pa un ritmo criollo y un poesia.
07.45 Programa di Jule Nieuw
08.10 Variedad Musical
08.30 Musica y Consejo dedica na nos amigonan Automobilista
09.00 Noticia na Papiamento.
09.15 Programa dedica na tur amanan di Cas.
09.30 Mejico ta canta pa tur amanan di cas.
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana e Internacional Supermarket.
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Musica Colombiano.
11.15 Regalo Musical
P.M.
12.00 Melodias Antillians
12.05 Noticia na Ingles
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 Noticia na Ingles
12.45 Capsulas En Orbitas Alrededor di Mundo Deportivo.
01.00 Noticia na Papiamento
01.15 Fiesta Calypso
02.00 Lo De Ayer
02.30 Boleros Romanticos
03.00 North-America Music.
04.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
04.30 Complaciendo peticiones
05.00 Noticia na Papiamento
05.15 Calypsorama
05.45 Calendario Antiliana.
06.00 Ora Infantil
06.15 Musica Norte Americano.
06.30 Noticia na Ingles.
06.45 Variacion Musical
07.00 Felicitaciones y complaciendo peticiones
08.00 Programa dedica na tur nos patientnan den Lago y San Pedro hospital.
08.15 Cont. di Felicitaciones y complaciendo peticiones.
08.30 Saludos Reddy Kilowatt (Dial.Diaraz. Diabierna, Diasabra)
09.00 Musica Latina
09.15 Programa dedica na nos amigonan Polis.
09.30 Anioranzas.
10.00 Melodias y Romance Musical
12.00 Clausura.

Diadomingo:
07.00 Apertura
07.05 Melodias Dominical
10.30 Holland Populaire Programa.
12.00 Domingo Musical.
01.00 Programa pa tur Patientnan den Hospital
01.30 Fiesta Dominical.
03.00 -7.00 Live Show den Theatro di Lago Heights Club.
07.00 Felicitaciones.
08.00 Variaciones Musical.
08.30 Boleros Musical.
08.30 Boleros Romanticos.
09.00 Muscia Antiliana
10.00 Melodias y Romance Musical.
12.00 Clausura.

RADIO VICTORIA

06.00 Apertura, Wilhelmus. Il Lord's Prayer, Musica.
06.15 E Bijbel Habri
06.30 Ultimas Noticias
06.45 Ecos del Cielo
07.15 Noticia Espanol
07.25 Llamada A la Conciencia
07.30 World News
07.45 Thought For The Day
07.50 Bo Musica Favorito
08.15 Melodias Del Alma
08.30 Ultimas Noticias
08.45 Musica di Banda
09.00 Canta Leo
09.15 El Sendero de Vida
09.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Hour Of Decision (repeat)
10.45 Sacred Classics
11.00 Chapel of the Air
11.15 Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia

P.M.
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
12.30 World News
12.45 Quiet Time
01.00 Radio Concert Hall
02.00 Songs That Touch The Heart
03.00 Peticiones
03.15 Ensuenos Musicales
03.45 Musica di Banda
04.00 Caminda di Victoria
04.15 Noticias
04.30 All Aboard For Adventure
04.45 E ora Aventuroso
05.00 Hobentud pa Cristo
05.15 Palabranan di Bida
05.30 Noticias Espanol
05.45 El Pan De Vida
06.00 Nederlands Nieuws
06.15 Windows On Holland
06.30 World News
06.45 Issues In The News
07.15 Off The Record
07.30 Showers Of Blessing
07.45 Look Up And Beyond
08.00 Musical Gems
08.30 Back To The Bible
09.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off.

Diadomingo:
A.M.
07.00 Morning Melodies
07.15 Radio Bible Class
07.45 Grace And Truth
08.00 Message For The Hour
08.30 Bringing Christ to the Nations.
09.00 Christus Tot De Volkeren Der Aarde Gebracht
09.15 Voor Zijn Glorie (repeat)
09.30 Palabranan di Bida
09.45 Cafe Con Musica
10.00 Gracia [illegible]rdad
10.15 Cristo Para Las Naciones
10.30 Ecos Del Cielo
11.00 La Hora Nazarena (repeat)
11.15 Melodias Del Alma
11.30 La Voz Del Evangelio

11.45 Musica Sagrada
P.M.
12.15 La Hora Del Tempio
12.30 Melodias di Merdia
01.00 Iglesia di Aire
01.45 Bo Programa
02.15 Hobentud pa Cristo.
02.30 Desencadenado
03.00 Ensueños Musicales
03.30 Adelante Juventud
04.00 Temple Time

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "Kings of the Sun" 18 j.
Rialto: 8.00 p.m "Shock Corridor" 18 j.
Principal: 8.00 p.m. "The Third Secret" 18 j.
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "Shock Treatment" 18 j.

Diadomingo

De Veer: 6.00 p.m. "Cafe Oriental" all
8.30 p.m. "Kings of the Sun" 18 j.
Rialto: 5.30 p.m. "Jungle Jim in the Forbidden Land" all
8.00 p.m. "Shock Corridor" 18 j.
Principal: 6.00 p.m. "Cole Younger Gunfighter" all
8.00 p.m. "Of Love and Desire" 18 j.
Aurora: 6.00 p.m. "Cannibal Attack" all
8.00 p.m. "La Bandida" 18 j.
Savaneta: 6.45 p.m. "A Hard Day's Night" all
8.15 p.m. "The Spiral Road" 18 j.

CANDIDATONAN DI A.B.B.A.

(Di Nos Redactor Deportivo)
Door di directiva di Amateur Baseball Bond Aruba a worde nomina como candidatonan pa representante di e bond aki den directiva di ASU, e tres cabayeronan Coco Flemming, Alex Mansur y Morris Serphos Jr.
Actualmente ta Alex Mansur ta e representante di ABBA den directiva di ASU.
E reunion general di ASU ta pa dia 19 di februari.
ABBA mes tin su reunion general anual planea pa dia 30 di maart. Na turno di baha for di directiva ta J.A. Rodriguez, Fanchi Tromp, Johhny Oduber y Harry Legrand, kendenan ta reeligible.

Oloshi di servicio

SAN NICOLAS, 6 febr.- Cuatro empleado di Lago lo ricibi nan oloshi di binti-cincu anja ariba 10 di February. Nan ta Johan L.G. Waarde di Mechanical-Equipment Section; Norberto Vrolijk di Mechanical Metal Section; Maxey Jesserun di Public-Industrial Relations y Pablo Kock di Comptrolier's.

CUMPLEANJOS

Ayera a hasi anja Jesus Primitivo Quijada y Julio Primitivo Quijada Jr. Felicitacion ta bini di nan tata Julio P. Quijada y nan mama Cornelia Quijada, rumannan, sobrinos y sobrinas. Tambe felicitacion di mes un hendenan aki ta bai pa Gilberto Antonio Quijada kende a hasi anja un dia promer esta dia 4 di februari.

Awe dia 6 di febr. ta cumpli 5 anja Marianela Geerman, felicitacion ta bini di su mama Carmen, tata Ricardo, dos rumannan Ludwina y Lourdes tambe di su madrina Thomasa Slenders, padrino Rafael de Cuba y demas famia Geerman.

Awe dia 6 di febr. ta cumpli un anja hobencita Frida Maduro, felicitacion ta bini di su mama Brigida, rumannan Alexander y Florentina, wela y welo, omo y tantanan, madrina Andrea Varis, primo y primanan y demas famia Maduro, Werleman y Wernet.

Dia 7 di febr ta cumpli 74 anja Senjora Clemencia Maduro, hopi felicitacion ta bai pele di su joenan, sobrina y sobrinonan y demas famia Maduro.

L.O.I.-onderwijs is GOED onderwijs

Ga studeren bij de L.O.I. want met vakkennis, met een diploma en met een betere ontwikkeling kunt u meer bereiken.
Moderne lessen en bevoegde leraren zijn een waarborg voor goede resultaten.
Vraag vandaag nog een gratis prospectus van de cursus waarvoor u belangstelling hebt. Vul onderstaande bon in.

Administratie
Praktijkdipl. Boekhouden* Mod. Bedrijfsadministr.* Staatspraktijkdiploma* Handelskennis L.O.* Secretaresse Stenografie Nederlands, Frans, Duits, Engels Kantoorassistent(e) Magazijnmeester Boekhouder Economie, Bedrijfsorg. Verkoopkunde, Staater.

Talen
Nederlands, Spaans, Engels, Duits, Frans, Portugees, Italiaans, Zweeds, Russisch, Latijn, Esperanto

Handelscorrespond.
Nederlands* Spaans* Engels* Frans* Duits*

Alg. ontwikkeling
cursussen na L.O. en voortgezet onderwijs Alg. ontwikkeling voor de politie

Algemene vorming
Kunst-, Muziekgeschied. Muziekleer, Zangtheorie Wijsbegeerte, Psychol.

Mulo A en Mulo B
HBS A/B, Gymn. A/B

Technische opleid.
Scheepswerktuigk VD Scheepsmotor Autotechniek Radio-, Elektrotechniek Bouw-, Waterbouwkunde Topografisch tekenaar Landmeetkunde Wiskunde Mulo B HBS B Wiskunde akte LO MO Alg. ontw. voor analist(e) Chem. bedrijfstechnicus Technisch tekenaar

Kinderverzorging
Doktera-, Tandart ass. EHBO en Hygiene

Landbouw
Alg. landbouwcursus Landbouwhoeknouden Veeteelt, Veevoeding Veeverloskunde Pluimveeteelt, Selecteur Motor- en Trekkerkennis

Tekenen-Schilderen
Vrij tekenen en schild. Landschappen en schild Mode-, Reclametekenen Tekenen LO, Etaleur

Van de cursus met een * kunt u op de Antillen officieel examen afleggen

LEIDSCHE ONDERWIJS INSTELLINGEN
LOI
INSTELLINGEN ZONDER WINSTDOEL
CURAÇAO: Wilhelminaplein 13 ARUBA: Wilhelminastr. 16

Gaarne ontvang ik, zonder de geringste verplichting, een prospectus van de cursus:

Naam:
Straat:
Woonplaats:
Uitknippen en in gesloten enveloppe met postzegel van 6 ct. of open enveloppe met zegel van 3 ct. verzenden naar het kantoor op Curacao of Aruba.

Nuebe candidata Tanki Leendert pa Little Miss

TANKI LEENDERT, 6 febr.- Tambe Tanki Leendert lo participa den e eleccion di Little Miss Aruba, cual dia 13 venidero lo tuma lugar den e eleccion di Little Miss Aruba, cual dia 13 venidro lo tuma lugar den Aruba Caribbean Hotel. Debi cu e interes pa e eleccion di Little Miss Aruba ta asina grandi, a worde dicidi na Tanki Leendert cu dia siete venidero diadomingo anochi pa sietor nan lo eligi nan Miss Tanki Leendert for di e nuebe candidatanan cu nan tin. Un hurado di cinco persona lo eligi e representantenan di Tanki Leendert den eleccion pa Little Miss Aruba.
E nuebe candidatanan di Tanki Leendert ta Bebe Dijkhoff, Violeta Dijkhoff, Jolanda Falconi, Yvonne Dijkhoff, Greta Falconi, Nilda Maduro, Irena Semeleer, Emily Oduber y Lucia Tromp.

Johnson a enfoca gran numero di problemanan di actualidad

WASHINGTON, -- UPI -- Presidente Johnson a bisa den un conferencia di prensa qu ta di "sumo importancia" pe hanja e poder necesario pa dicidi si nan mester sigi hasi embarquenan di cuminda pa Republica Arabe Uni.

Haciendo un yamamentu na Congreso pa ratificá prohibicion di envionan di cuminda pa Republica Arabe Uni, Johnson a declara qu e mester di "libertad di accion" pa desarollá e politica internacional den un sector na unda tin tencionnan creciente.

E presidente a expresa e speransa di qu henter Congreso lo acepta e decision di Senado qu ta permitiele efectuá un mebarque di 37 millon dollar pa RAU si e ta considerele di "interes nacional", y a declara qu ta vital pa qu e tin e flexibilidad necesario pa traha den e "parti di mundu aki na unda e tencionnan tahopi haltu".

Den otro asuntunan, Johnson a nenga na amplia su declaracion di qu tin "motibunan pa kere" qu lo tin tal bishitanan cu e gobernantenan di Rusia. Ela manifestá qu su declaracion riba e bishitanan aki ta basá den deliberacionnan entre representantenan norteamericano y ruso, y qu nan lo duna detallena n adicional na publicidad ora qu esakinan a cuminsá.

Preguntando acerca e confenrencia di prensa qu e presidente di e republica frances, Charles de Gaulle, a duna ayera na Paris, Johnson a bisa qu solamente ela mira contactonan corticu di esaki y qu e tabata preferá na mira e manifestacionnan completo di su colega frances prome qu e comentá algu qu "respectuosamente el lo revisá cualkier observacion" qu ser hasi pa De Gaulle.

Sin embargo, ela expresá claramente su disconformidad cu e ultimo aki acerca e causanan di e crisis di Nacionnan Uni bisa qu e actual dificultadnan no ta bini di e carta di Nacionnan Uni, sino qu a wordu causa pe miembronan qu a violá e espiritu di e letra di e carta.

E no a hasi un comentario directo riba e sugerencia di De-Gaulle pa un conferencia di cincu potencia na Ginebra, cu participacion di China Comunista.

Refiriendo ne criticanan qu nan a dirigi pa motibu di no a manda e vice presidente Hubert Humphrey pa representele ne entierro di Sir Winston Churchill, ela comentá "mi por a cometé un equivocacion", pero a expresá su creencia di qu "nos tabatin un delgacion na altura" den e entierro.

Ela bisa qu mientras e tabata vice presidente e mes bao di presidencia di John F. Kennedy - "nunca e presentá e caso qu tabata deber y mision di e vice presidente pa ta presente na tur e entierro oficial", pero despues di defende su designacion di presidente di e tribunal supremo, Earl Warren, pa representele, ela manifestá qu, en vista di e critica di prensa di Estados Unidos y di extranhero "quizas mi a cometé un equivacion".

E presidente a retira e determinacion di sigui cu e actual politica na Sur Vietnam den terminonan vigoroso, cual ta yuda e pueblo ey na preserva su libertad. Ela splica qu e embahador na Saigon, Maxwell Taylor, ela recomendá e envio di a asesor presidencial McGeorge Bundy pa consulta na lugar di qu Taylor lo a bini Washington pa consulta, pues e embahador no kier sali for di aya ne momentonan aki.

Ela advirti qu e bishita di Bundy na Saigon no tin relacion cu e prome ministro sovietico Alexei Kosygin, na Vietnam del Norte, y qu e viaje di Bundy a wordu planeá prome qu Gobierno di Merca tabata na altura di e viaje di Kosygin.

Ora qu nan a puntrele si qu Merca te reconoce e actual gobierno vietnames di general Nguyen Khanh, qu a tuma poder over den e reciente golpe di estado e presidente a duna un contesta directo bisando qu Merca ta trahando cu e actual Gobierno y lo cambia impresionnan cu representantenan di pueblo sud-vietnames.

Den un otro pregunta di qu si Estados Unidos ta comprometé solamente den Vietnam del Sur of tambe nan kier previni expansion general comunista china, ela respondé qu Merca kier yuda tur e pueblonan pa keda cu nan libertad.

E presidente a anuncia cu den un mensaje ne Congreso el lo someté "recomendacionanan fuerte" riba e deficit di e balanza di pagonan y a indicá qu e mensaje lo wordu precidi di un consideracion adecuá den seno di e administracion "den e proximo dia of simannan".

Ela bisa qu, aunke nan ta explorando varios medionan pa reduci e deficit di e balanza di pagonan, nan no a tuma ningun decision ainda riba e propuestanan especifica.

Un di e posibilidadnan menciona ta un impuesto di 100 dollar pa cada norteamericano quende biaha cu vacacionnan pa extranhero.

E presidente a expresa su preucupacion grandi pe marcha di e balanza di pagonan den e ultimo trimestre di anja 1964, pero a mustra riba e hecho di qu su administracion lo sigi un norma monetario vigoroso....

STATEN VAN DE NED. ANTILLEN

Vergadering MAANDAG, de 8ste februari 1965, des namiddags om 2.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies.
3. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Wapenverordening 1931, (P.B. 1959, no.65) (1964-1965-28).
4. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het nadelig saldo van de begroting van het eilandgebied Bonaire voor het dienstjaar 1965 (1964-1965-30).
5. Ontwerp -landsverordening tot wijziging van het nadelig saldo van de begroting van het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden voor het dienstjaar 1965 (1964 - 1965-31).
6. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de landsverordening van de 18 de maart 1964 tot vaststelling van de begroting van de Nederlandse Antillen voor het dienstjaar 1964 (P.B. 1964, No. 21) (1ste Aanvullende begroting 1964) (1964-1965-37).
7. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Nederlandse Antillen voor het dienstjaar 1965 (1964-1965 -18.)
8. Ontwerp-landsverordening tot het verlenen van vergunning tot de oprichting van de naamloze vennootschappen: Ontwikkelingsbank Aruba N.V., Ontwikkelingsbank Bonaire N.V. en Ontwikkelingsbank Bovenwindse Eilanden N.V. (1964-1965-38).

De Griffier,

F.D. van Grieken

TROPANAN LEAL NA LAOS TA CONTROLA E PAIS FIRMEMENTE

Vientiane -- UPI -- Trupanan leal di alto comdano di e ehercito ta mantene un control firme riba e pais aki despues di a aplasta e forsanan rebelde di general Phoumi Nosavan (derechista.)E lucha, sangriente, a dura mas o menos 10 ora.

Den fuentenan bon na altura nan a bisa qu Phoumi quende a hui cu su principal colaboradornan, lo wordu somete na juicio pa motibu di traicion. Nan a bisa qu e principe neutralista Souvanna Phouma, lo formula e acusacionnan contra di e ex-homber fuerte, asusando e di e organisá e golpe di diadomingo ultimo y pe cuater dianan siguiente di -lucha pe control di Vientiane y di ehercito.

No tin un calculo oficial acerca e victimanan qu a produci den e bringamentu di ayera den e capital aki pero extraoficialmente nan ta bisa qu por lo menos 60 persona a perde nan bida y hopi mas a keda heridá.

Ne momento culminante di e batalla granadanan di man tabata cai den e embahadanan di Merca, Inglaterra y Thailandia.

Mayoria parti di e victimanan ta civilnan quendenan a wordu atrapá pe tiramentu qu a wordu intercambia pe trupanan. Entre e mortonan ta figura un oficial tailandes quende a wordu alcansa pa explosion di un granada.

E batalla a yega na su punto culminante antayera nochi den e campo policial Phoenekeng den e parti norte di Vientiane, na unda e forsanan di Phoumi a trata inutilmente na ofrece nan ultimo resistencia.

Phoumi tabatin e apoyo di e brigadier general Sino Lamphoutacoul, commandante di polisnan civil y militar di seguridad.

E objectivo di e lucha tabata pa logra control di e ciudad aki, cual ta e capital administrativo di Laos.

Trupanan leal a rondona e campo, di batalla cu tankinan y vehiculonan blinda, descargando nan armanan riba e tiramentu di granadanan.

General Ouane Rathikorn, hefe di estado di ehercito, a declara na periodistanan qu Phoumi, y Siho a hui cu un total di 300 homber y ora cu nan a puntrele si e ta considera qu lo tabata posibel qu nan lo a forma un contraatatauqe, ela mira sorprendé ne periodista y a puntrele: "Contraatacá? Cu kiko?"

E asalto final contra di e campamento policial a cuminsa den oranan di mainta tempran y a termina banda di mitar di nuebe di anochi. E campo di batalla a keda practicamente pulverizá.

LA FELICIDAD ESTA EN SUS MANOS.

Procure saber el ritmo de su vida qué sucesos trascedentales marca su importante vida; no olvide que solo la VIDENCIA del Gran Consejero MENTALISTA y ASTROLOGO Psor. CESAR ZUMARRAGA podrá resolver sus problemas y curar todos sus males de cualquier origen que sean, solo enviando sus cartas de consulta GRATIS a esta Dirección y un dolar en efectivo.

PSOR.
CESAR ZUMARRAGA
APARTADO NO. 1363
QUITO - ECUADOR

Plasma sanguineo pa Cuba confisca

Mexico -- (UPI)-- Nan a informá qu tin dos dokter arresta en coneccion cu un presunto plan pa manda plasma di sanger Cuba pa medio di contrabanda.

Circulonan oficial a warda un silencio completo riba e versionnan, di conforme cu cual simultanteamente cu detencion di e dokternan autoridadnan a incurtá un truck chikitu un centenares di botter di plasma.

E documentacion secuestrá tabata indica qu nan lo a hiba e botter Cuba, segun informacion di e corant "La Prensa".

REFERENCIA DI JOHNSON RIBA INCIDENTENAN RACIAL

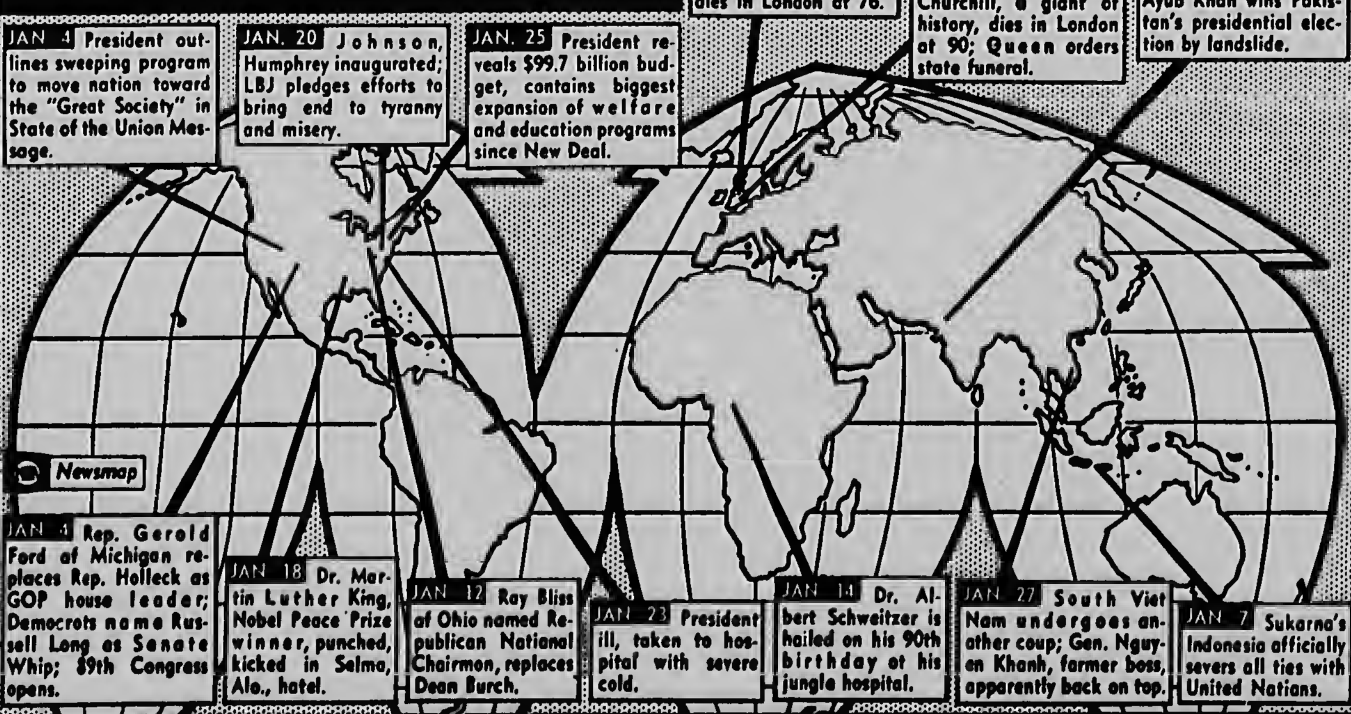
Washington -- UPI -- Presidente Johnson ayera a refiri su mes especificamente ne incidentenan racial di Selma, Alabama, pa priminti qu e "derecho di voto" lo ta sigurá pa tur norteamericano.

"Nos lo hasi uso -- asina ela bisa den su conferencia di prensa -- di e ley di derechonan civil di 1964 den tur e estadio di e union den unesfuerso pa mira qu e ley ta wordu observá totalmente".

Comentando, ela manifesta den un declaracion prepará di antemano; "Mi kier bisa qu tur e norteamericanonan mester indigna nan mes ora qu nan wordu nenga e derecho pa vota. E perdida di e derecho aki pa un solo ciudadano ta contra libertad di cualkier ciudadano.

"Pa tal motibu loke nos tur mester hasi ta preucupa nos mes pe esfuersonan di nos conciudadanonan norteamericano pa wordu registra pa vota na Alabama".

E declaracion riba Selma -- na unda tin mas o menos 2.800 persona detene incluso reverendo Martin Luther King -- tabata un di e motibunan di e conferencia di prensa cu a wordu pasa na television tambe.



STOCK MARKET

Addressograph	52 1/4
ACF Ind.	84
Allis Chalmers	23 1/2
Aluminium Co.	63 1/4
Amerade	87 1/4
Am.Can.	43 1/4
Am. Foreign Power	18 3/4
Am. Metal	46 1/2
Am. M. Fdy	18 5/8
Am. Std.	22 1/4
Am. Smelting	56 7/8
Am. Tel. and Tel.	67 1/8
Am. Tobacco	37 1/8
Anaconda Copper	59 7/8
Armour	50 1/8
Atlantic Refinery	62 1/2
Atl. Castl.	70
Bell. Int.	8 1/
Bethlehem Steel	36 5/8
Blaw	32
Boeing Airplane	65 1/8
Canadian Pacific	63 1/4
Caterpillar	40 1/2
Case (J.I.)	19 1/2
Cerro de Pasco	37 1/2
Chesapeake & Ohio	71 5/8
Chrysler	58 1/8
Coca Cola	
Columbia Gas	32 5/8
Con. Ed.	97 1/2
Cons. Elec. Ind.	32 1/2
Cong. Nan.	19
Continental Can.	51 1/8
Continental Steel	41 1/4
Corn Products	57 5/8
Crown Zellarbach	58 3/4
Curtiss Wright	20 1/2
Det. Edis	38 1/2
Douglas Aircraft	33
Dupont Nemours	257 1/2
Eastman Airlines	46 3/8
Eastman Kodak	156
Western Bancorp.	37 3/4
Firestone	44 1/2
Ford Motor	55
General Electric	99 7/8
General Foods	82 1/8
General Motors	101 1/8
Gillette	31 1/8
Glidden Co.	52 3/8
Goodrich	60 3/8
Goodyear	48 3/4
Grace	59 3/4
Greyhound	25 7/8
Gulf Oil	58 5/8
Hud Bay. M.	77
Hupp	6 1/4
I.B.M	448 3/4
Insp. Cop.	40 1/2
Int. Harvester	78 1/2
Int. Nickel	81 1/8
Int. Tel. and Tel.	63
Johns Manville	58 1/4
Jones and Laughlin	70
Kan. City So. Ind.	43 7/8
Kennecott Copper	103 1/2
K.L.M.	21 3/4
Koppers	60 1/2
Kroger Co.	37 1/2
Lehman Corp.	31 1/2
Lockheed Aircraft	41
Loew's Inc.	16 7/8
Lone Star Cement	21 3/8
Mont Ward	38 1/2
Monsanto	90 3/8
Nat. Acme	70 1/2
Nat. Cash. Regist	78 1/4
Nat. Distillers	29 5/8
National Lead	78
New York Central	51
No. Am. Aviation	51
Olin Mathteson	45 1/4
Otis Elevator	47 7/8
Pac. Gas & Elec.	35 5/8
Pan. Am. Airways	28 7/8
Paramount Pictures	52
Penn Railroad	40
Phtllips	57 3/4
Public Service E.G.	42 7/8
R.C.A.	32 1/8
Republic Steel	43 1/2
Reynolds Tobacco	40 5/8
Royal Dutch	47 1/2
Sears Roebuck	129 1/2
Servel	5
Sinclair Oil	57 7/8
Shell Oil	60
Socony Mobil Oil	87
Soth Co.	68
South Rail	59 3/4
Sperry Rand	14 1/8
Standard Oil of Cal.	72 5/8
Standard Oil of Ind.	43 3/8
Standard Oil of N.J.	85 5/8
Standard Brands	82 5/8
Stone Webster	64 7/8
Studebaker	7
Swift & Co.	63 3/8
Texaco	82 7/8
Texas Gulf Sulphur	63 3/4
Texas Instruments	100 1/4
Textron Ing.	56 5/8
Timken Roller Bearing	92 1/2

Twentieth Century Fox.	27 1/8
Union Carbide & Carbon	135 1/4
Union Pacific	43 1/8
United Aircraft	63 3/4
United Airlines	62 1/4
United Fruit	17 7/8
United Gas Corp.	37 1/2
United Steel	51 7/8
United Gypsum	83
U.S. Rubber	67 1/8
U.S. Smelting	115
Warner Bros	19 5/8
Westingh. Air Brake	40 1/2
Westingh. Electric.	46 1/2
Woolworth	27
Dow Jones Index.	904.06
Fund of Funds	$ 14,82
Ark la Gas	43
Brit. Am. Oil	34 3/8
Brit. Petr.	7 1/2
Creole Petr.	45
Electron Spl.	20 3/4
Espey Mfg.	14 1/2
Giant Yell	11 5/8
Husky Oil	33 1/4
Norf So. Ry.	6 5/8
SBD W. Air	4 3/8
Seeman Br.	83 1/8
Syntex	10 5/8
Fidelity Capital	$ 12,15
Fidelity Fund	$ 18,25
Fidelity Trend	$ 19,50
Puritan Capital	$ 9,90

Ned. 4 1/4 '59	93 1/4
Ned 3 '47	82 3/4
Bank Ned Gem. 4 1/2	94
Bank Ned. Gem. 5 1/4	100 1/4
Ned. Ant. '59 41/2 pct.	95 1/4
Ned. Ant. '60 5 pct.	9[illegible]
A'dam Rubber	110 1/2
H.V.A	142 3/4
A.K.U.	528
Bergh. Jurgens	256 1/2
Calve	975
Gelder	150
Hoogovens	543 1/4
Muller	333 3/4
Philips	155.40
Unilever	136.50
Wilton	197 1/2
Billiton	434 1/2
Kon. Olie	162.20
K.L.M.	76.00
Expl. Mij. Scheveningen	213
K.N.S.M	143 7/8
V. Ommeren	262
Scheepvaart	134 1/8
Robeco	237
H.B.U.	250
Ngombezi	190
Brocades	930
Cur. Hand. Mij.	Ong.
Excelsior	194
Heineken	477
Kon. Ned. Papier	297
Overz. Gas	93,50
Rott. Droogdok	258 1/2
Stokvis	203 1/4
V.M.F.	180 1/2
Zwanenb. - Org.	1078
Ant. Brouw.	Ong.
Ant. Verf	98
Ned. Fonds Mij.	115.50
V. d. Grinten	1.445
Indola	Ong.
Thomassen en Drijver	660
Interunie	214.00
Van Swaay	325
De Vries	129
Van Berkel Patent	236 1/2
Fokker	253 1/2
Ned. Ant. '62	93

Scholten Fox. Holl.	708
Goldmines	630.00
Bredero Bouwbedrijf	660
Udenhout	201
Elec. Mij. Aruba	152 1/2
Nat. Nederlanden	783
Holl. Overz. Bel. Tr.	dlr. 27,71
Feedmill	110

ANP-CBS BEURSINDICES.

Intern Concern	575.4
Industrie	366.1
Scheepvaart	145.2
Banken	240.7
Handel	175.8
Algemeen	406.5

¿INFELIZ ?

Bo ke pa bo mala suerte bai for di bo? E cosnan bon y malu cu ta spera bo den futuro ? E influencianan, misterionan, fatalismonan ta pisa bo den bo bida? Ta victimanan di elementonan astrales dañá, di salaciones of cosnan supersticiosa? E cosnan malu cu bo enemigonan conocí y oculto kter haci bo? Con combatí e malunan cu por tin den bo bida? Tur esakinan y mucho mas cos ainda bo por bin sa, si bo scirbi pronto na e famoso profesor FRANCIS LOTUS.Manda conté tur bo problemanan, pasina e manda bo un bon solucion.

Manda bo fecha di nacemento, carta scirbi na man y un florin na estampillas, pasina e haci bo un examen especial di bo bida, destino y di tur cos cu ta rodea abo y esnan di bo.

DIRECCION: Prof. FRANCYS LOTUS - APARTADO 3181 - QUITO - ECUADOR.

Deposito di zeta ta kima na Cuba

Madrid -- (UPI) -- Manuel Artime, hefe di e Movimiento Revolucionario cubano di Recuperacion, a bisa akinan qu un deposito di zeta combustible cua i a ser sendé na candela tres dia pasa na Cuba pa comandonan anticastrista ainda tabata ketu bai na candeia.

" Mi a ricibi un yamada telefonica di un di nos basenan na America Central -- asina Artime a bisa -- y nan a informa qu comandonan di e Movimiento a atacá y sende tankinan di petroleo di e puerto Casilda, qu ta un di e principal grupo di depositonan di Cuba, na candela.

" E accion a tuma lugar tres dia pasa, pero e tankinan ketu bai tabata na candela".

De Gaulle kier conferencia tene cumbre di cincu pais na Ginebra

Paris.--UPI--E presidente di Francia, general Charles De Gaulle a propone un conferencia di cincu potencia na Ginebra pa studia e reforma di e Organisacion di Nacionnan Uní y e regreso ne espiritu di e carta di O.N.U.

E prome mandatario frances tambe a pidi pa kita dollar y libra esterlina como patronnan monetario pa Comercio y Finanzanan Mundial y e regreso pa e patron di Oro.

General de Gaulle a formula e dos proposicionnan ey den un conferencia di prensa qu a tuma lugar den Palais D' Elysee.

E mandatario atrobe a pidi pa un union pacifico di Europa Oriental y Occidental for di Atlantico te den e serunan ural na Union Sovietica.

Ela bisa qu e europeonan lo mester organisa e union ey nan só, sin interferencianan di afor y a agregá qu tal union tabata e mihor manera pa pone un fin ne dicision di Alemania den dos zona.

De Gaulle a papia den e combersacionnan qu nan a cuminsá na Londres siman pasá. "Dia qu mi a hasi e viaje entre Inglaterra y. Francia mi a nota qu no tin serrunan entre e dos paisnan aki", asina ela bisa.

Mas o menos 500 periodista y cantidad mas di invitadonan a asisti ne conferencia di prensa qu a ser tene den un di e lujoso salonnan di e Palacio . Esaki tabata e prome conferencia qu De Gaulle a duna for di dia 23 di july di anja pasá y e di 11 durante su seis anjanan di Gobierno.

Awe ta e di 20 aniversario di e conferencia di Yalta, na cual Churchill, Stalin y Roosevelt a participá.

De Gaulle te ainda ta mustra di tin duele pe hecho qu e no por a wordu invita na e conferencia aki y por lo tanto nan no a spera qu e lo hasi un que otro declaracion di esaki den e reunion di ayera cu prensa.

Awe tabata falta, por completo, e vuurwerknan acostumbrá di e mandatario, quende tampoco a per miti ningun ataque contra di Merca. Tampoco e no a hasi referencia ne situacion den e parti sudeste di Asia. Y e unico referencia qu ela hasi na China Roja tabata esun tendiente pa hinkele den e cincu paisnan qu lo mester reuni pa trata e reforma di e organisacion di Nacionnan Uni.

De Gaulle a usa su traje scuur acostumbrá y e tabata papia den un tono masha abao.

Manera nan a pensa caba e no a bisa di un solo palabra encuanto e posibilidad di presenta su mes pa reeleccion pe proximo luna di december, pero esnan qu no a mirele for di basta tempu a nota qu ela bai hopi atras. E general anciano ya a cumpli 74 aña di edad.

Prome qu ela hasi su propuesta pa e reunion di un conferencia di cincu paisnan pe reforma di e Organisacion di Nacionnan Uni, e prome mandatario frances a splica hopi pakiko e ta kere qu e cuerpo internacional ta den un crisis.

Tal manera qu e a mira e situacion, e problema ta bini di e hecho qu, for di Corea, e caso di Canal di Suez y e choke di Hungria, e poder real den O.N.U. a pasa pe Consejo di Seguridad pe Asamblea General y e Secretaria general di e Organisacion.

Ela afirma energicamente qu e forsa di paz na Congo cual su parti proporcional di e gastunan di Francia a nenga na paga, a ser paga pe Asamblea General. Y ela argumentá qu loke nan tin mester ta un "retorno pa prudencia y ne carta di e Organisacion di Nacionnan Uni".

A pesar di no a pidi especificamente pa qu nan duna China Comunista un asiento den e Organismo Mundial, ela hasi esaki indirectamente ora qu ela propone dicho pais den e conferencia di Ginebra, qu ela proponé pa e reforma di e Organisacion di Nacionnan Uni.

Refiriendo despues ne problemanan monetario internacional, De Gaulle, a señala qu gran parti di e sistemanan malu di financiamiento di mundu ta debi ne hecho di qu den e reciente anjanan "dollar y libra esterlina" a reemplaza oro virtualmente como base pa e transaccionnan financiero.

E general a bisa qu esaki lo tabata aceptable den e dianan inmediatamente despues di e segundo guerra mundial y a señala qu awor e reservanan di otro di e seis paisnan di Mercado Comun Europeo ta igualá esnan di Merca.

Tambe ela señala qu Francia, of cualkier otro pais qu tin partinan di su reservanan den dollar, por pidi oro pa nan, cualkier momento, locual ta hasi e dollar debil actualmente.

De Gaulle a sostené qu e uso di dollar y poné den e transaccionnan di mercado mundial, ta crea tendencianan inflacionario den otro paisnan y a afirmá qu e unico solucion ta un regreso di otro qu tabata tey te na por lo menos cuminsamentu di e Segunda Guerra Mundial.

E argumentonan di De Gaulle a laga ideanan di observadornàn bai bek serca esnan di Jacques Ruef, destacado economista frances, quende tambe ta favorecé retorno pa patron Oro.

De Gaulle a proponé qu henter e problema aki mester wordu studia pa e yamado "comité di e diesnan" y despues pe fondo monetario internacional. E comité di e diesnan ta formá pa Merca, Inglaterra, Francia, Alemania Occidental, Italia, Belgica, Hulanda, Japon, Suecia y Canada.

E general a dedica bastante tempu na su idea di "union europeo di Atlantico pe serunan ural" cual ela anuncia pa di prome biaha den 20 aña den su memorianan di Segunda Guerra Mundial.

Ela splica qu si esaki lo ta un idea di un plazo largu, ala ves esaki, na su juicio, lo ta e mihor solucion pa e problema di e reunion di Alemania.

Ela bisa qu tardi of tempran Europa Oriental y Occidental lo mester reuni su mes, sin interferencia di exterior, pa solucioná nan problemanan y trese concordia y cooperacion entre nan y qu e solucion aleman lo ta algu pa incorporá su mes den e solucion general europeo.

Falcon Briseno a renuncia ?

Londres -- (UPI) -- E embahada venezolano na Londres a nenga na duna un que otro comentario riba e versionnan di acuerdo qu cual e embahdaor Marcos Falcon Briceño a presentá su renuncia di e puesto.

E embahada ta sostene for di varios dia caba, di qu Falcon Briceño a ser yamá Caracas pa consultanan y qu no tin nada qu agregá nesaki ni ne plannan.

Falcon Briceño no e reuni cu e canciller di su pais, Ignacio Iribarren Bogres, ora qu ela yega Londres pa representá su pais na e entierro di difunto Sir Winston Churchill. Den e embahada nan a bisa qu e titular di e representacion a bai prome di qu e ministro a yega.

Akinan nan no a formula ningun comentario riba e informacion di e corant "El Nacional" di Caracas, di acuerdo cu cual e embahador a renuncia debi na qu e canciller Iribarren Borges a ser nombra pa encabesá e delegacion venezolano ne entierro.

Venezuela tabata un di e poco paisnan latinoamericano qu a man da un figura destacá di Gobierno ne ceremonia di Sir Winston.

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N. A.

3de Trekking ***Donderdag 4 Februari 1965***

Eenheden

2 50

Tien tallen

27 50
34 50
38 50
40 50
44 50
45 50
49 50
54 50
96 50

Honderd tallen

102 50
109 50
114 50
132 50
134 [illegible]
137 50
147 50
151 50
175 50
193 100
211 50
216 50
219 50
227 50
237 50
244 50
245 50
259 50
270 50
290 50
305 50
306 50
307 50
310 50
316 50
321 50
324 50
326 50
327 50
330 50
335 50
368 50
378 50
382 50
415 50
433 50
434 50
439 50
442 50
445 50
455 50
463 50
473 50
475 50
496 50
510 50
519 50
528 50
529 50
562 50
566 50
592 50
597 50
600 50
622 50
626 50
637 50
643 100
681 50
685 50
688 50
694 50
701 50
708 100
715 50
724 50
725 50
734 50
743 50
744 50
760 50
761 50
782 50
793 50
808 50
830 50
832 50
834 50
875 50
909 50
929 50
930 100
934 50
945 50
947 50
958 50
975 100
987 50
999 50

Een duizend

1001 50
1031 50
1038 50
1041 50
1047 50
1065 50
1087 50
1105 50
1115 50
1116 50
1121 50
1162 50
1182 50
1194 50
1197 50
1210 50
1218 50
1224 50
1229 100
1243 50
1244 50
1259 50
1268 50
1270 50
1272 50
1273 50
1301 50
1314 50
1318 50
1319 100
1340 50
1354 50
1357 50
1361 50
1365 50
1366 50
1371 100
1388 50
1389 50
1390 50
1398 50
1432 50
1453 50
1457 50
1478 50
1481 50
1484 50
1489 50
1505 50
1507 250
1533 50
1535 50
1544 50
1554 50
1555 50
1565 50
1581 50
1582 50
1615 50
1625 50
1627 50
1641 50
1642 50
1662 50
1664 50
1683 50
1690 50
1740 50
1766 50
1772 50
1792 50
1793 50
1799 50
1841 500
1848 50
1852 50
1853 50
1859 50
1880 250
1884 50
1891 50
1893 50
1907 50
1935 50
1962 50
1975 50
1984 50
1990 50

Twee duizend

2006 50
2048 50
2058 50
2104 50
2107 50
2127 50
2134 50
2144 100
2155 50
2171 50
2180 50
2198 50
2208 50
2218 50
2228 50
2233 50
2234 50
2248 50
2253 50
2256 50
2265 50
2286 50
2292 50
2312 50
2313 50
2317 100
2318 50
2342 50
2360 50
2365 100
2366 50
2370 50
2377 50
2401 50
2405 100
2415 50
2421 50
2431 50
2439 50
2447 50
2454 50
2462 50
2489 50
2495 50
2496 50
2501 50
2508 50
2510 50
2533 50
2545 50
2547 50
2550 50
2553 50
2575 50
2615 50
2616 50
2622 50
2624 50
2634 50
2637 100
2681 50
2683 50
2702 50
2713 50
2716 50
2730 50
2731 50
2733 500
2746 50
2747 50
2764 50
2766 50
2788 50
2790 50
2794 100
2797 50
2799 50
2807 50
2811 50
2813 50
2819 50
2824 50
2825 50
2826 50
2841 50
2845 50
2858 50
2864 50

2873 300

2874 10.000

2875 300

2882 50
2890 100
2892 50
2912 50
2915 50
2916 50
2927 50
2932 50
2933 50
2941 50
2944 50
2964 250
2966 50
2989 50

Drie duizend

3011 100
3034 50
3096 50
3098 50
3109 50
3110 250
3119 50
3124 50
3132 50
3133 50
3146 50
3147 50
3148 50
3176 50
3206 50
3222 50
3230 50
3238 50
3241 50
3245 50
3292 50
3308 50
3312 50
3318 50
3326 50
3332 50
3348 50
3349 50
3363 50
3370 50
3414 50
3422 50
3438 50
3470 50
3486 100
3508 50
3509 100
3522 50
3527 50
3547 50
3548 50
3556 50
3584 50
3589 50
3591 50
3594 50
3596 50
3598 50
3613 50
3615 50
3624 50
3648 50
3656 50
3660 50
3664 50
3669 50
3675 50
3689 50
3690 50
3711 50
3714 50
3720 50
3721 50
3723 50
3744 50
3759 50
3760 50
3766 50
3767 50
3768 50
3789 50
3796 50
3800 250
3830 50
3847 50
3863 50
3873 50
3877 50
3883 50
3884 50
3891 50
3895 50
3904 50
3913 50
3965 50
3976 50
3999 50

Vier duizend

4008 50
4032 50
4038 50
4049 50
4060 50
4063 50
4082 50
4116 50
4119 50
4126 50
4144 500
4147 100
4148 50
4161 50
4172 50
4205 50
4223 50
4232 50
4248 50
4265 50
4283 50
4301 50
4306 50
4331 50
4339 50
4341 50
4357 50
4407 50
4477 50
4485 50
4486 50
4503 50
4513 50
4541 50
4544 50
4577 50
4578 50
4580 50
4581 250
4592 50
4603 50
4606 50
4609 50
4614 50
4630 50
4659 50
4665 50
4682 50
4688 50
4694 100
4725 50
4735 100
4743 50
4751 50
4755 50
4759 50
4766 50
4769 50
4790 50
4802 50

4812 500

4813 30.000

4814 500

4815 100
4869 50
4896 100
4920 50
4926 50
4935 50
4943 50
4946 50
4948 50
4954 50
4956 50
4973 50
4980 50
4982 50
4993 50
4994 50

Vijf duizend

5006 100
5008 50
5009 50
5018 50
5020 500
5044 50
5045 50
5046 50
5048 50
5055 50
5064 50
5098 50
5102 50
5106 50
5134 50
5148 50
5149 50
5152 50
5154 50
5156 50
5157 50
5187 50
5206 50
5220 50
5224 50
5234 50
5236 50
5243 50
5245 50
5254 50
5255 100
5262 50
5263 50
5272 50
5274 50
5288 50
5297 50
5305 50
5309 50
5323 100
5330 50
5336 50
5340 50
5346 50
5354 50
5359 50
5360 50
5363 50
5366 50
5367 50
5376 50
5389 50
5391 50
5396 50
5400 50
5407 50
5460 50
5473 50
5515 100
5527 50
5530 50
5564 50
5567 50
5569 50
5572 50
5575 50
5581 50
5586 50
5598 50
5617 50
5618 50
5620 50
5621 50
5663 50
5664 50
5679 50
5716 50
5718 50
5723 50
5731 50
5797 50
5816 50
5821 50
5836 50
5839 50
5847 50
5868 50
5874 50
5875 50
5885 50
5889 50
5920 100
5935 50
5982 50
5995 50

Zes duizend

6000 50
6009 50
6010 50
6027 50
6030 50
6043 50
6053 50
6082 50
6084 50
6093 50
6100 50
6128 50
6130 50
6144 50
6147 50
6160 50
6166 50
6176 50
6177 50
6204 50
6220 50
6221 50
6236 50
6243 50
6272 50
6282 50
6289 50
6290 50
6292 50
6295 50
6303 50
6307 50
6317 50
6323 50
6356 50
6371 50
6381 50
6391 50
6409 50
6418 50
6444 50
6458 50
6460 50
6482 50
6484 50
6487 50
6494 50
6518 50
6536 50
6551 50
6558 50
6565 50
6580 50
6589 100
6623 50
6627 50
6630 100
6648 50
6650 50
6654 50
6655 50
6664 50
6665 50
6670 50
6671 50
6692 50
6705 50
6722 50
6725 50
6738 50
6750 50
6757 50
6773 50
6781 50
6792 50
6801 50
6802 50
6816 50
6817 50
6834 50
6836 50
6843 50
6848 50
6863 50
6865 50
6866 100
6883 50
6898 50
6914 50
6924 500
6925 100
6926 50
6929 50
6938 50
6939 50
6947 50
6959 50
6963 50
6975 50
6980 50
6993 50

Zeven duizend

7006 500
7029 50
7031 50
7037 50
7042 50
7055 50
7059 50
7071 100
7092 50
7121 50
7131 50
7144 50
7160 50
7163 50
7169 50
7178 50
7194 50
7200 50
7213 50
7214 50
7232 50
7234 50
7246 50
7303 50
7315 50
7316 50
7317 50
7328 50
7356 50
7370 50
7371 50
7373 50
7378 50
7379 50
7383 50
7402 50
7424 50
7439 50
7455 50
7460 50
7462 100
7481 50
7483 50
7485 50
7490 50
7504 50
7528 50
7534 50
7588 50
7589 50
7596 50
7600 50
7607 50
7609 50
7612 50
7619 50
7643 50
7647 50
7674 50
7686 50
7689 50
7695 50
7705 50
7710 50
7713 50
7715 50
7742 50
7747 50
7749 50
7751 50
7762 50
7773 50
7774 50
7775 50
7797 50
7810 50
7818 50
7828 50
7841 50
7842 50
7862 50
7865 50
7881 50
7883 50
7891 50
7908 50
7912 50
7917 50
7921 50
7922 50
7924 50
7927 50
7932 50
7933 50
7947 50
7954 50
7961 50
7994 50

Acht duizend

8014 50
8026 50
8027 50
8030 50
8032 50
8037 50
8059 50
8083 50
8084 50
8110 50
8120 50
8139 50
8145 100
8151 50
8153 50
8164 250
8180 50
8207 50
8227 50
8233 50
8243 50
8247 50
8263 50
8270 100
8282 100
8285 50
8290 50
8315 50
8342 50
8349 50
8357 50
8360 50
8377 50
8379 50
8384 50
8389 50
8390 50
8403 50
8406 50
8419 50
8439 50
8449 50
8461 50
8468 50
8489 100
8491 50
8494 50
8502 50
8510 50
8525 50
8536 50
8537 50
8542 50
8545 50
8546 50
8569 50
8589 50
8606 50
8619 50
8633 50
8634 50
8654 50
8666 50
8679 50
8689 50
8698 50
8708 50
8710 50
8711 50
8722 50
8724 50
8729 100
8764 50
8765 100
8767 50
8771 50
8799 50
8804 100
8809 50
8811 50
8821 50
8828 50
8829 50
8832 50
8842 50
8844 50
8850 50
8851 50
8860 50
8870 50
8882 50
8890 50
8909 50
8914 50
8936 50
8962 50
8964 500
8977 50
8982 50

Negen duizend

9018 50
9024 50
9051 50
9065 50
9076 50
9089 50
9091 50
9107 50
9115 50
9125 50
9130 50
9137 50
9149 50
9158 50
9162 50
9172 50
9195 50
9211 50
9222 50
9229 50
9232 50
9238 50
9249 50
9258 50
9264 50
9266 50
9269 50
9296 50
9301 50
9302 50
9314 50
9337 50
9338 50
9342 50
9349 50
9368 50
9380 50
9391 50
9392 50
9398 50
9412 100
9440 50
9442 50
9477 50
9479 50
9480 50
9503 50
9504 50
9512 50
9514 50
9547 50
9559 100
9569 50
9578 50
9591 50
9595 50
9606 50
9618 50
9628 50
9631 50
9634 50
9637 50
9651 50
9654 50
9676 50
9678 50
9700 50
9702 50
9704 50
9705 50
9737 50
9745 50
9747 50
9748 50
9749 50
9760 100
9788 50
9793 50
9800 50
9801 50
9806 50
9812 50
9819 50
9827 50
9833 50
9836 250
9861 50
9868 50
9883 50
9903 50
9905 50
9915 50
9921 50
9922 100
9933 50
9940 50
9956 50
9960 50
9976 50
9977 50
9987 50
9990 50

Tien duizend

10068 50
10077 50
10093 50
10097 50
10103 100
10113 50
10122 50
10125 50
10128 50
10133 50
10138 50
10144 50
10149 50
10161 50
10165 50
10166 50
10170 50
10201 50
10222 50
10259 50
10260 50
10263 50
10270 50
10278 50
10283 50
10290 50
10305 50
10314 50
10328 50
10333 50
10377 50
10378 50
10379 50
10382 50
10384 50
10390 50
10402 250
10403 50
10425 50
10446 50
10474 50
10476 50
10480 100
10494 50
10506 50
10515 50
10519 50
10525 50
10534 50
10559 50
10562 50
10582 50
10601 50
10604 50
10623 50
10638 50
10639 50
10647 50
10655 50
10669 50
10670 50
10673 50
10685 50
10689 50
10726 50
10735 500
10752 50
10754 50
10782 50
10792 50
10793 50
10806 50
10823 50
10839 50
10851 50
10910 50
10929 50
10956 50
10961 50
10963 50
10980 50
10990 100
10993 50

Elf duizend

11028 50
11031 50
11036 50
11040 50
11062 50
11079 50
11081 50
11090 500
11095 50
11103 50
11109 50
11113 50
11117 50
11120 50
11128 50
11130 50
11151 50
11155 50
11159 50
11169 50
11178 50
11179 50
11194 50
11206 50
11207 50
11210 50
11212 50
11215 50
11229 50
11262 50
11270 50
11271 50
11284 50
11289 50
11301 50
11305 50
11306 50
11310 50
11311 50
11319 50
11327 50
11341 50
11350 50
11353 50
11358 50
11374 50
11378 50
11396 50
11424 50
11431 50
11441 50
11455 50
11460 50
11463 500
11487 50
11509 50
11522 50
11523 50
11566 50
11569 50
11585 50
11598 50
11600 50
11601 50
11603 50
11612 50
11617 50
11621 100
11630 50
11632 50
11706 50
11708 50
11732 50
11736 50
11740 50
11748 50
11760 50
11761 50
11765 50
11782 50
11784 50
11798 50
11830 50
11850 50
11858 50
11868 50
11879 50
11884 50
11903 50
11904 50
11908 100
11914 50
11918 50
11943 50
11949 50
11965 50
11988 50
11992 50
11998 50

Twaalf duizend

12000 50
12012 50
12014 50
12015 50
12025 50
12030 50
12037 50
12048 50
12052 50
12057 50
12070 50
12078 50
12081 50
12082 50
12095 50
12096 50
12102 50
12110 50
12117 50
12133 50
12134 50
12135 50
12144 50
12145 50
12146 50
12155 50
12156 100
12157 50
12160 50
12171 50
12173 50
12188 50
12189 50
12190 50
12203 50
12215 50
12226 50
12250 50
12252 50
12269 50
12271 50
12274 50
12277 50
12279 50
12283 50
12289 50
12298 50
12301 50
12311 50
12318 50
12320 50
12323 100
12333 50
12337 50
12345 50
12349 50
12355 50
12358 50
12380 50
12386 50
12415 100
12417 100
12418 50
12447 50
12472 50
12476 50
12481 50
12519 50
12578 50
12590 50
12598 50
12624 50
12638 50
12644 50
12670 50
12671 50
12682 50
12685 50
12716 100
12742 50
12743 50
12744 50
12745 50
12758 50
12759 50
12764 50
12769 50
12779 50
12783 50
12790 50
12798 50
12805 50
12809 50
12842 50
12845 50
12847 50
12848 50
12858 50
12869 50
12887 50
12908 50
12912 50
12918 100
12920 250
12929 50
12930 50
12937 50
12953 50
12957 50
12961 50
12962 50
12964 500
12974 50
12979 50

Dertien duizend

13007 50
13016 50
13021 100
13022 50
13025 50
13030 50
13033 50
13039 50
13052 50
13053 50
13063 50
13096 50
13114 50
13116 500
13131 250
13137 50
13140 50
13164 100
13216 50
13217 50
13218 50
13225 50
13232 50
13250 50
13257 50
13260 50
13273 50
13280 50
13301 50
13305 50
13325 50
13329 50
13330 50
13358 50
13363 50
13367 50
13380 50
13383 50
13406 100
13418 50
13423 50
13431 50
13432 500
13441 50
13445 50
13447 50
13449 50
13464 50
13486 50
13522 50
13549 50
13577 50
13586 50
13595 50
13597 50
13615 50
13621 50
13623 50
13628 50
13654 50
13668 50
13669 50
13678 50
13681 50
13701 50
13707 50
13712 50
13733 50
13742 50
13777 50
13779 100
13789 50
13826 50
13829 50
13832 50
13835 50
13844 50
13848 50
13873 50
13874 50
13888 50
13898 50
13901 50
13904 50
13906 50
13907 50
13930 50
13946 50
13955 50
13960 50
13964 50
13972 50
13981 50
13988 50

Veertien duizend

14001 50
14008 50
14009 50
14011 50
14026 50
14038 100
14048 50
14057 250
14061 50
14068 50
14073 50
14098 50
14099 50
14120 50
14123 50
14127 50
14131 50
14149 50
14178 50
14186 50
14188 50
14195 50
14203 50
14206 50
14212 50
14214 50
14226 50
14227 50
14231 50
14236 50
14260 50
14268 50
14296 50
14302 50
14321 50
14337 50
14348 50
14351 50
14357 50
14359 50
14363 50
14365 50
14371 50
14374 50
14380 50
14391 50
14400 50
14428 50
14441 50
14444 50
14445 50
14459 50
14460 50
14461 50
14472 50
14480 50
14507 50
14532 50
14550 50
14556 50
14570 50

14587 100

14588 5.000

14589 100

14604 50
14606 50
14615 50
14630 50
14631 50
14635 50
14646 50
14660 50
14663 50
14669 50
14704 50
14719 50
14720 50
14753 100
14755 50
14765 50
14768 50
14786 50
14814 50
14820 50
14827 50
14841 50
14859 50
14860 50
14865 50
14868 50
14870 50
14884 50
14891 50
14910 50
14925 50
14944 50
14957 50
14985 50
14987 50
14997 50

Vijftien duizend

15012 50
15018 100
15024 50
15030 50
15056 50
15057 50
15066 50
15071 50
15075 50
15079 50
15087 50
15088 50
15098 50
15099 50
15107 50
15110 50
15112 50
15125 50
15128 50
15133 50
15142 50
15145 50
15147 50
15155 50
15177 50
15189 50
15191 50
15210 50
15211 50
15212 50
15213 50
15222 50
15244 50
15245 50
15247 100
15257 50
15263 50
15279 50
15292 50
15295 100
15299 50
15308 100
15340 50
15343 50
15354 50
15362 50
15366 50
15376 50
15377 50
15384 50
15390 50
15416 50
15420 50
15445 50
15456 50
15465 50
15480 50
15482 100
15483 50
15484 50
15486 50
15489 50
15498 50
15516 50
15546 50
15565 100
15566 100
15577 50
15619 50
15621 50
15625 50
15639 50
15642 50
15646 50
15654 50
15663 50
15664 50
15679 50
15683 50
15720 50
15723 50
15735 50
15746 50
15761 50
15762 50
15770 50
15771 50
15784 50
15797 50
15798 50
15814 50
15818 50
15822 50
15829 50
15844 50
15863 50
15865 100
15867 50
15868 50
15883 50
15888 50
15913 50
15915 50
15932 50
15953 50
15956 50
15968 50
15975 50
15983 50

Zestien duizend

16000 50
16013 50
16014 50
16027 50
16036 50
16038 50
16055 50
16056 50
16069 50
16079 50
16084 50
16089 50
16108 50
16112 50
16148 50
16156 50
16160 50
16163 50
16175 50
16186 50
16193 50
16194 50
16207 50
16212 50
16222 50
16230 50
16231 50
16235 50
16252 50
16261 50
16284 50
16287 50
16291 50
16296 50
16297 50
16315 50
16324 50
16327 50
16338 50
16347 100
16352 50
16353 50
16355 50
16365 50
16389 50
16392 100
16406 50
16421 50
16438 50
16440 50
16444 50
16453 50
16456 50
16482 50
16497 50
16505 50
16519 50
16533 50
16544 50
16548 50
16559 50
16570 50
16580 50
16581 50
16582 50
16594 50
16601 50
16603 50
16604 50
16629 50
16634 50
16640 50
16659 50
16683 50
16691 50
16707 100
16711 50
16728 50
16729 50
16734 50
16767 50
16777 50
16782 100
16818 50
16824 50
16828 50
16844 100
16881 50
16885 50
16887 50
16894 50
16896 50
16903 50
16929 50
16948 50
16951 100
16963 50
16964 50
16989 50
16993 50

Zeventien duizend

17001 50
17004 50
17008 50
17010 50
17030 50
17047 500
17050 50
17064 50
17071 50
17074 50
17088 500
17100 50
17110 50
17115 50
17130 50
17140 50
17158 50
17161 250
17162 250
17163 50
17164 50
17207 50
17221 50
17222 50
17272 50
17281 50
17283 50
17298 50
17314 50
17325 50
17349 50
17352 50
17358 50
17363 50
17373 50
17378 50
17388 50
17407 50
17436 500
17459 50
17460 50
17462 50
17483 50
17486 50
17493 50
17512 500
17513 50
17519 50
17542 50
17543 50
17546 100
17552 50
17557 50
17561 50
17574 250
17584 50
17586 50
17611 50
17614 100
17615 50
17619 50
17620 50
17630 50
17673 50
17696 50
17707 50
17714 50
17717 250
17748 50
17763 50
17765 50
17786 50
17828 100
17831 50
17844 50
17853 50
17859 100
17873 50
17875 50
17882 500
17884 50
17897 50
17899 50
17901 50
17911 50
17912 50
17915 50
17916 50
17920 50
17923 50
17931 50
17933 50
17935 50
17966 50
17970 50
17980 100
17991 50
17994 50
17995 50

Achttien duizend

18020 50
18036 50
18047 50
18052 50
18054 100
18080 50
18084 50
18090 50
18095 50
18125 50
18132 50
18133 50
18146 50
18163 50
18168 50
18178 50
18188 100
18194 50
18199 50
18200 100
18211 50
18215 50
18232 100
18238 50
18243 50
18251 50
18260 50
18273 50
18285 50
18288 50
18329 50
18343 50
18344 50
18346 100
18349 50
18366 50
18370 50
18374 50
18382 50
18386 50
18388 50
18392 50
18421 50
18431 50
18437 50
18462 50
18478 50
18481 50
18490 50
18491 50
18500 50
18535 50
18539 50
18545 50
18565 50
18593 50
18598 50
18615 50
18617 50
18626 50
18627 50
18630 50
18633 50
18677 50
18686 50
18712 50
18725 50
18730 50
18733 100
18740 50
18744 50
18745 50
18748 50
18775 50
18783 50
18791 100
18792 50
18801 50
18821 50
18822 50
18842 50
18853 50
18858 50
18866 50
18885 50
18897 50
18912 50
18926 50
18938 50
18942 50
18959 50
18965 50
18985 50
18990 50

Negentien duizend

19002 50
19003 50
19014 50
19016 50
19020 50
19023 50
19044 50
19048 50
19049 50
19050 50
19052 50
19057 50
19066 50
19071 50
19088 50
19116 50
19123 50
19160 50
19161 50
19162 250
19168 50
19175 50
19185 50
19188 50
19198 50
19203 50
19208 100
19210 50
19214 50
19228 50
19231 50
19245 50
19247 50
19249 50
19269 50
19285 50
19297 50
19300 50
19362 50
19380 50
19398 50
19416 50
19428 50
19440 50
19456 50
19463 50
19464 50
19483 50
19494 50
19506 50
19520 50
19529 50
19532 50
19534 50
19549 50
19550 50
19557 50
19558 50
19564 50
19566 50
19588 50
19596 50
19611 50
19619 100
19620 50
19621 50
19655 50
19658 50
19679 50
19683 50
19686 50
19688 50
19711 50
19723 50
19726 50
19738 50
19759 50
19773 50
19774 50
19783 50
19796 50
19805 50
19807 50
19810 50
19822 50
19823 50
19824 50
19844 100
19846 50
19851 50
19866 50
19889 50
19894 50
19897 50
19914 50
19915 50
19922 50
19946 50
19954 50
19957 50
19967 50
19974 50
19994 50

Twintig duizend

20000 50
20002 50
20013 50
20016 50
20018 50
20022 50
20032 50
20036 50
20043 50
20046 50
20051 50
20091 50
20094 50
20108 50
20137 50
20146 50
20158 50
20172 50
20201 50
20202 50
20205 100
20210 100
20239 100
20245 50
20253 50
20254 50
20284 50
20296 50
20299 100
20310 50
20325 50
20332 50
20352 50
20359 50
20361 50
20363 50
20388 50
20391 50
20398 50
20413 50
20414 50
20416 50
20418 50
20429 50
20435 50
20441 50
20467 50
20486 50
20495 50
20504 50
20541 50
20543 50
20556 50
20560 50
20565 50
20568 50
20573 50
20576 50
20598 50
20603 50
20608 50
20637 50
20661 50
20671 50
20685 50
20686 50
20691 50
20715 250
20721 50
20733 50
20744 50
20749 50
20752 50
20755 500
20760 50
20762 50
20763 50
20778 50
20787 50
20804 50
20806 50
20809 50
20826 100
20852 50
20857 50
20858 50
20859 50
20861 50
20874 50
20879 50
20913 50
20936 50
20937 50
20939 50
20946 50
20953 50
20957 50
20964 50
20967 50
20995 50
20996 50
20997 50
20999 50

Een en Twintig duizend

21007 50
21023 50
21024 100
21030 50
21044 50
21054 50
21067 50
21081 50
21084 50
21096 100
21097 50
21114 50
21131 50
21139 250
21142 50
21145 50
21149 50
21157 50
21162 50
21163 50
21189 50
21201 50
21211 50
21221 50
21228 50
21236 50
21239 50
21246 50
21285 50
21293 50
21333 50
21340 50
21352 50
21373 50
21379 50
21382 50
21403 100
21408 50
21415 50
21418 50
21419 50
21423 50
21425 50
21430 50
21445 50
21451 50
21453 50
21457 50
21459 50
21460 50
21462 50
21475 50
21502 50
21503 50
21505 50
21523 250
21525 50
21530 50
21546 50
21549 50
21560 50
21576 50
21577 50
21592 500
21593 50
21603 100
21609 50
21619 50
21621 50
21648 50
21688 50
21690 50
21729 50
21731 50
21734 50
21736 50
21756 50
21759 50
21770 50
21775 50
21779 50
21821 50
21822 50
21825 50
21830 50
21834 50
21841 50
21851 50
21858 50
21864 50
21888 50
21896 50
21905 50
21907 50
21916 50
21928 50
21937 50
21976 50

SANTOS A GANA RIVER PLATE 1-O

BUENOS AIRES--UPI--Santos di Brasil a derrota River Plate di Argentina cu e minimo score di 1-O den un partido di futbol cu a worde disputa ayera nochi. E unico gol di e wega a worde conquista pa Pepe na di 19 minuut di e etapa complementaria.

E famoso equipo brasileño a-sina a venga di e derrota cu River Plate a propina nan den e reciente torneo Hexagonal di Santiago de Chile, ora cu e equipo argentino a gana cu score di tres-dos.

Durante e aprtido di ayera nochi un incidente rabia a worde registra ora cu e hungador brasileño Joel a golpea referee den su carra, protestando un fallo. Huez a bandona terreno, pero despues a regresa y a continua direccion di e partido sin aplica castigu contra Joel.

SEL. CHECO A GANA RACING

Den un partido preliminar e seleccion checoslovaco di futbol a derrota e equipo local Racing cu anotacion di tres cero, cu golnan cu a worde marca pa Masny na di 34 minuut di e prome periodo, Valusek na di 22 di e segundo etapa y Masoput cuater minuut prome cu e aprtido termina.



Diseñadornan di California a crea diseñonan nobo pa bistinan moderno. Nan ta traha di catuna, seda y dacron polyester. E shift na man robes ta simpel te meimei na hip, di unda e parti abao ta yena di plooi. Diseñador Dominique a crea e bisti na man drechi hanchu y haltu te na garganta, cu manganan driekwart pa duna mihor bista. E trahe por worde laba na man tambe.

ADEFUTBOL TA DISPUESTO PA FORMA SELECCION

BOGOTA--UPI--E anuncio di Asosacion Colombiano di Futbol, Adefutbol -, di cu e ta dispuesto pa forma un seleccion pa participa den e eliminatorionan pa Copa "Jules Rimet", cu Ecuador y Chile, motibo di e protesta di e diarionan y di e federacion di futbol colombiano-Fedebol,- e otro entidad cu ta bisa cu e tin e representacion di e deporte.

Eduardo de Castro, miembro di Adefutbol, e organisacion reconoce pa Federacion Sudamericana di futbol , cu sede na Buenos Aires, a bisa cu Colombia lo ta presente den e eliminatorionan.

Di su parti, Alfonso Senior presidente di Fedebol a manifesta na Prensa Deportivo: " Lo taun locura manda un equipo cu no ta autentico representante di futbol colombiano y ta considera cu e aficion mester worde rechasa e salida di Adefutbol.

Na su turno e director di seccion di deporte di " El tiempo" Humberto Jaimes ta bisa: " Adefutbol ta autonomo pa participa no solamente den eliminatorionan di mundial, sino den tur eventonan oficial cu worde celebra, pero nos no por kere cu mencionado automia ta duna e derecho p a hiba un grupo di mucha pa bai hasi ridiculo".

Escogido y Aguilas a vence Caracas y La Guaira

CARACAS--UPI--Escogido, subcampeon di Republica Dominicana a vence Caracas subcampeon di Venezuela cu anotacion di tres cero den e prome wega di e serie interamericana di beisbol cu a worde celebra ayera nochi.

E serie a keda inaugura asina den presencia di 16.OOO persona den estadio di Ciudad Universitaria. E pitcher cubano Marcelino Lopez a permiti solamente seis hit na e caraqueñonan pa propina nan un blanqueo. El a worde releva cu efectividad pa e norteamericano Tillotson y cu esei ningun hungador no a yega segunda base durante e inning y dos tercio cu el a actua.

E norteamericano Carl Boulding di Medias Blancas di Chicago, apesar di cu e lansa pelota di altura. El a worde releva den octavo inning pa Sam Jones. E rumannan Jesus y Mateo Alou a encabesa e ofensiva di Escogido cu doblete y sencillo. Tur dos tabatin cuater turno na bate. Felipe Rojas Alou a bandona wega den tercer inning cu un lesion na su pois.

E hungada mas destaca di e encuentro tabata e atrapada cu a worde realisa pa Damaso Blanco di un violento rolling di Rojas Alou den nobeno inning, sacando e out na primera base for di territorio di tercera.

Anotacion:
Escogido: 3 carreda 7 hit y 1 error.
Caracas: O carreda 6 hit y 1 error.
Lopez, Tillotson - 8- y Sims; Bouldin, Jones - 8 y Huyke.

Aguilas Cibaeñas campeon di Republica Dominicana a impone su mes riba e campeonato di Venezuela La Guaira cu score di 9-2, den e segundo partido di e jarnada inaugural di e campeonato interamericano di beisbol.

Julio Navarro a realisa un excelente labor riba monticulo di e dominicanonan pa domina su rivalnan ampliamente y laganan cu solamente siete hit.

Aguilas a connecta 12 hit contra cuater pitcher di La Guaira y a conta cu e Guaria certero respaldo di e centerfielder Arturo Lopez cu a connecta tres hit, incluyendo un triple den cincu turno na bate. Ademas el a impulsa cuater carreda y a anota tres.

Segunda base Julian Javier a realisa e atrapada mas sensacional di e aprtido pero a hasi un tiru desvia pa primera base y a comete un error den e hugada. Rightfielder Luis Rodriguez a realisa un emotiva atrapada evitando un bataso di extra base:

Anotacion:
Aguilas 9 carreda 12 hit y 1 error.
La Guaira 2 carreda 7 hit y 3 error.
Navarro y Mafserlane; Kroi, perdedor, Chaves-6-, Brancho-7-, Quintana-9- y Corrales.

E campeonato lo cuminsa awe, anunciando e actuacion di Juan Marichal, pa Aguilas contra La Guaira.

CAGGIANO TA RECUPERANDO

PANAMA - UPI --E motociclista uruguayo Carlos Alberto Caggiani ta restableciendo di e fractura di tres ribchi y un pia cu el a sufri antayera den un accidente. Caggiani y e brasileño Manuel Capello Filho tabata hasiendo un bueita di motocicleta riba carretera interamericana. Ora cu nan tabata corre mas o menos cien kilometer for di San Carlos e as di e motorcycle a kibra y Caggiani a resulta lesiona.

Filho a hanja solamente algun rasgu y tambe a zwik su pois drechi.

Riba un otro motorcycle y hasiendo e biahe cu e dos deportistanan, e fotografo di corant Leonico Eduardo Vaso di Venezuela tabata bai, a resulta ileso or a cu e a worde alcansa pa e pareha cu a cai. Filho y Carlos ta propone pa continua e gira.











Joyerianan tambe ta hunga un rol grandi den e modanan di primavera. Tantu damanan di estatura chikitu como esnan di estatura grandi por bisitnan. Mirando di robes pa drechi; e renchi largu di orea por ser cambia pa un chikitu ora cu esaki ta desea den e diseñonan di ultimo moda. No solamente e renchinan ta worde mustra sino tambe e peinadonan y e collarnan di garganta. E diseñonan ta di Sarah Coventry.

HOROSCOPO

? ES HOY SU CUMPLEAÑOS ?

VIERNES, 5 de febrero - Las personas nacidas en esta fecha han sido dotadas con mucha energía y así pues pueden creer erróneamente que estan dotadas de energías que no se puede gastar. Su principal preocupación debería ser su salud pero no sean exagerados y se conviertan en hipocondríacos.
Siguen dándose cuenta de que Uds. no son ni supernaturales ni máquinas. Uds. necesitan periodos de descanso al igual que cualquiera otra persona.
Uds. tienen grandes poderes de concentración y debido a esto el tiempo vuela.
Una vez que se interesan en un proyecto, su preocupacion es tan intensa que tal vez hasta se olviden de comer.
PERSONALIDADES QUE NACIERON EN ESTA FECHA.

Entre las personas famosas que nacieron en esta fecha se encuentran el notable poëta sueco, Johan Luvig Runeberg y el estadista conservador britanico, Sir Robert Peel.

SU GUIA PARA MAÑANA, Sábado, 6 de febrero.
? Que le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo a continuacion y guíese por los presagios estelares.

ACUARIO - 21 de enero - 19 de febrero - Haga uso de este sábado para realizar el cambio que tanto necesitaba.

PISCIS - 20 de febrero - 20 de marzo - Ensaye sus teorías en una escala pequeña antes de ponerlas en vigor. Sea prudente.

ARIES - 21 de marzo - 20 de abril - Este es un día de diversíon que,sin embargo, debería ser contrarrestado con alguna actividad que valga la pena.

TAURO - 21 de abril - 21 de mayo - Evite meterse en actividades en las cuales no tiene ninguna experiencia. Esta es una época en que los novatos se podrían perjudicar.
GEMINIS - 22 de mayo - 21 de junio - Este es un sábado en que debería tratar de conseguir la unidad de la familia. Ponga la felicidad de sus seres queridos sobre cualquiera otra cosa.

CANCER - 22 de junio - 23 de julio - Trate de hacer una buena impresión en personas desconocidas. Es probable que uno de sus conocidos se vuelva una persona muy importante para Uds.

LEO - 24 de julio - 23 de agosto- Estudie sus actuales planes desde el punto de vista del porvenir. Lo que parece malo ahora tal vez sea bueno más tarde.

VIRGO - 24 de agosto - 23 de septiembre - Este no es un buen día para alejarse de la casa. Las cosas de la familia vienen primero.

LIBRA - 24 de septiembre - 23 de octubre - Si no puede obtener la cooperación de otras personas en los proyectos de este día, sería prudente que cambiará de planes.

ESCORPION - 24 de octubre - 22 de noviembre - No vaya en contra de las autoridades. Sin embargo, haga cada esfuerzo por obedecerla.
SAGITARIO - 23 de noviembre - 22 de diciembre - Tal vez se vea en la necesidad de hacer cambíos antes de encontrar el plan que le acomode. Este es un dia de flexibilidad.

CAPRICORNIO - 23 de diciembre - 20 de enero - Hay que suspender todas las presiones hoy. Esto, sinembargo, quizá haga que sea más difícil hacer decisiones.



Mary bai cuida e pacient ei abo. Ami si no ta bai banda di dje mas. Ni su yiu cu ta dokter no por soporta su molestianan.

CORTOS DE CINE

Durante e fin di siman aki Teatro West-End lo tin presentacion di e pelicula di Otto Preminger, titula "The Cardinal", di cual e escenanan a worde filmá na Roma, Inglaterra y Wenen.

E pilicula aki ta mustra nos con un hoben pader americano ta subi y bira cardinal durante e periodo di dos guerra mundial. E ta debolbe su provocacionnan, su decepcionnan su triunfonan, e lucha espiritual cu e ta hiba contra su mes su duda encuanto capacidad di un yamamentu propio, cu el a scohe y e ultimo convencion personal aki ta ser poné tras di un fondo di dramatico experiencianan intenso. Ademas di Tom Tryon, como cardinal lo actua Raf Vallone, Jill Haworth, Romy Schneider, Caroly Lynley y hopi mas.

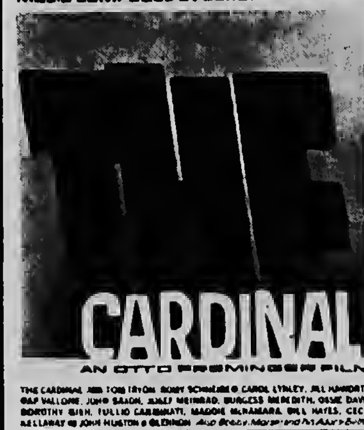
CINELANDIA
E pelicula "The List of Adrina Messenger", cu durante fin di siman lo worde ofrece den Teatro Cinelandia, ta basa riba e incomprensible plan di mata ll persona.

E caso completo ta basa riba un grupo cu ta sali pa un jaagmente di zarro. No solamente zarro nan ta worde mata. Cada biaha cu un morto cai, e cruel asesino ta scapa nomber di e victimanan for di un lista. Na cuminsamentu di e pelicula nos ta presenta un asesinato inexplicable y tambe descubrimentu di e lista di e proximo victimanan. Cada biaha cu e desconocido mata un persona, esaki ta worde califica como un delito perfecto. Hasta Scotland Yard mester a baha cabes pa e asesino misterioso.
Un empleado cu pension di servicio di informacionnan ta logra encontra e lista aki. Integrantenan di e funcion ta worde interroga di tur sorto manera, pero na final e fantastico pidanan di e rompecabezas ta ser poné na otro.

ROXY
Teatro Roxy durante weekend lo presenta e pelicula comico "Kisses for my President" cu Fred MacMurray y Polly Bergen como artistanan principal.
Den e pelicula aki e rolnan a worde cambia y Polly ta realisa e trabao di Presidente di Estados Unidos, mientras su esposo ta worde considera como prome dama.
Polly ta hanjele enfrenta cu problemanan desagradable encuanto asuntunan exterior den forma di un dictador sudamericano (Eli Wallach).
Durante un biahe den ciudad, ta bin un pelea entre su esposo Fred dictador.
Ora cu Fred encontra portretnan di e suceso den corant, e ta realisa ki resultadonan desastro esaki por trece, pa Polly.
Pero un tempu feliz ta habri pa nan tur, pa motibu cu Polly mester baha for di poder, ya cu e ta sperando un baby.

West-End

THE CARDINAL (MAIN THEME)
MUSIC COMPOSED BY JEROME MOROSS



VIERNES-SABADO 8.P.M. -DOMINGO 10.30 a.m. & 8.30 p.m. Presenta otra gran pelicula de magnitud, del gran Otto Preminger.

EL CARDINAL

(THE CARDINAL
De humilde cura a Principe de la iglesia. Dramática historia de toda una generación, rodada exactamente dónde sucedió. Emocionante y conmovedora.
TOM TYRON - ROMY SCHNEIDER --CAROL LYNLEY-RAF VALLONE. CINEMASCOPE y Color.
f.2.50-f.1.50--Mayores 18 años.
SUSPENDIDOS PASES DE CORTESIA.

Caribe

VIERNES 5 de febrero a las 8. p.m.

THE DEVIL AND THE FLESH

(DUIVEL IN HET VLEES)
ALEXANDER GRAVIC-RUTH GASSMANN
Inglés con titulos en Holandés
f.1.--f.0.75 SOLAMENTE HOMBRES - MAYORES DE 18 AÑOS

Royal

VIERNES 5 de febrero a las 8 p.m.

LOS AMORES DE MISTER CORY

(MISTER CORY)
AUDIE MURPHY - MARTHA HYER
F.0.75 Con títulos Mayores 18 años.

VENEVISION

3.00	Cocina al Minuto
3.30	Historias de Amor
4.00	Los Amiguitos de Gioia
4.30	Fiesta de Muñequitos
5.00	Yancy Derringer
5.45	El Investigador Suomarino
6.15	Bronco
7.15	El Informador
7.30	A Reírse con Chuchin
8.00	Compre la Orquesta
9.00	Sanatorio Sentimental
9.25	El Informador
9.30	La Ciudad Desnuda
10.30	Bohemia en Television
11.00	El Informador

RADIO CARACAS TELEVISION

4.00	Mejías y sus Muchachos
5.00	Supre-Car
5.30	Hazañas del Espacio
6.00	A un paso de la Muerte
6.30	Club Musical
6.52	Noti-Avances
7.00	El Santo
7.57	Soñar no cuesta nada
8.02	El Pícaro Amador
8.30	Tribunal Popular
9.00	El Observador
9.15	Las Enfermeras
10.15	Todo el año es Navidad
10.45	La Era Siniestra
11.15	Noticias
11.30	Radio Caracas te dice

TELECURACAO

5.00	Children Hour
5.30	Rode Kruis Demonstratie
5.45	Science Report
6.00	Teletopico
6.15	Count of Monte Cristo
6.45	OGEM Nieuws
7.00	N.T.S. Journaal
7.15	Hotel Cur. Show Time
7.30	Mr. Ed
8.00	Concentracion
8.30	The Lucy Show
9.00	World & Sport News
9.15	Video Rama
9.30	The Nurses
10.30	One Step Beyond
11.00	Sign Off.

CARLITOS









BEN CASEY







CINELANDIA

HOY VIERNES 5, SABADO 6, 7.OO & 9.OO P.M.
DOMINGO 7 DE FEBRERO A LAS 8.3O P.M.
GEORGE C. SCOTT - DANA WYNTER - CLIVE BROOK en:

The LIST of ADRIAN MESSENGER
5 Great Stars Challenge You to Guess the Disguised Roles they Play!

LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER
En Inglés con titulos en Español.
Fls. 1.5O - O.9O -- MAYORES DE 18 AÑOS.

ROXY

HOY VIERNES 5, SABADO 6, 7.OO & 9.OO P.M.
DOMINGO 7, 1O.3O A.M. & 8.3O P.M.



America's first woman President ...and look who's the new "First Lady"!

Fred MacMurray and **Polly Bergen** in **Kisses for my President**

Co-Starring ARLENE DAHL EDWARD ANDREWS and Also Starring ELI WALLACH
Screenplay by CLAUDE BINYON and ROBERT G. KANE
Presented by WARNER BROS.

BESOS PARA MI PRESIDENTA
En Inglés con títulos en Español.
Fls. 1.50 - 0.90 MAYORES DE 18 AÑOS.

CINE- RIO

HOY VIERNES 5, 8.OO P.M.
MIGUEL ACEVES MEJIA
VIRGINIA LUQUE en:

QUE ME TOQUEN LAS GOLONDRINAS

Totalmente en Español.
MAYORES DE 18 AÑOS.

SABADO 6 A LAS 8.OO P.M.
DOMINGO 7 A LAS 8.3O P.M.
RICHARD BURTON - PETER O' TOOLE En:

BECKET

En Inglés con títulos en Español. En COLORES!

fls.1.OO -MAYORES DE 18 AÑOS

SEGUN AL LOPEZ:
YANKEES TA UN TEAM PA DERROTA FACIL DEN LIGA AMERICANA



Al Lopez

Chicago White Sox manager

Den otro anjanan mi tabata bisa cu Yankees ta un team cu por worde derrota, pero ta nan ta e team pa derrota. Pero awor mi ta kere cu e rumbo di cosnan lo cambia den Liga Americano. E otro clubnan sin lugar a duda ta birando fuerte rival pa Yankees, pero e poder di New York cada anja ta worde demostra.

Mi ta kere cu e anja aki e teamnan pa derrota lo ta Chigado White Sox y Orioles di Baltimore. White Sox a perde cu diferencia di solamente un wega anja pasa, aunke nos a perde dies wega consecutivo contra Yankees.

White Sox di . 1965 a hanja un lift tremendo pa e deal di ocho hungador di tres equipo cual a trece Johnny Romano bek for di Cleveland. Johnny taun catcher excelente y ta bati mas cu cualquier otro di e catchernan cu nos tabatin. Catcher tabata un di nos debilidadnan durante anja 1964.

Huntu cu Romano a bini Tommy Agee, quende por bira nos outfielder y Tommy John, un prospecto brillante como pitcher zurdo.

Agee un tercio grandi quende por bati a connecta 2O homerun den Pacific Coast League.



JOHN ROMANO

Temporada pasa White Sox tabatin e mihor pitching staff den Liga Americana cu un promedio di ERA di 2.72 y ainda por bira mihor durante 1965. Joe Horlen den su prome anja den Liga Mayor por ehempel a produci un promedio di 1.88 ERA su so na segundo puesto tras di Dean Chance.

Den Gary Peters y Juan Pizarro nos tin un one-two lefthand pitching. Den tres salida pa nos temporada ultimo e hoben Bruce Howard tabata un fantastico promedio di O.82 ERA.

Johnny Buzhardt a bini bek. Fred Talbrot mester recupera. Nos ta spera gran trabao di Joel Gibson, quende a worde obtene for di Phillies di Philadelfia y tambe Dave De Busschere. Como relevistanan nos tin e knuckkleballernan Hoyt Wilhelm y Eddie Fischer.

Pa respalda Romano tras di plato nos tin Jimmie Schaffer cu a bini di Cachorros di Chicago; Bill Heath obtene for di Phillies y Smoky Burgess quende por actua den 5O o mas wega y tambe ta posee un bate poderoso como pinch-hitter.

Como un tremendo plus na nos fabor nos lo tin e bate di Moose Skowron pa un anja completo. Nos infield ta worde compone pa Skowron na primera base, Don Burford o Al Weis na segunda, Ron Hansen den shortstop y Pete Ward na tercera base.

Ken Berry ta parcemi un bon hungador den centerfield ora cu el a bini for di India Napolis na cabamentu di temporada. Floyd Robertson ta un fielder serio y un fuerte bateador. Tur hende tin speranza den Danny Carter otro hungador cu a bini for di Phillies. Dave Nicholson tambe a bini bek y ainda e ta posee un potencial pa resulta un heroe durante e temporada aki.

Hopi tempo caba mi tabata papia hopi di mi optimismo. Pero awor si mi kier meen esaki.

Guarani a gana Canarias

CARACAS--UPI--Guarani, campeon di futbol di Praguay a derota Canarias di Venezuela cu anotacion di 3-1 den un partido internacional amistoso cu a worde efectua ayera nochi den estadio olimpico di Ciudad Universitaria.

E prome tempo aconclui cu e minima diferencia na fabor di e equipo paraguayo, cu diadomingo pas a impone su mes riba Deportivo Calicia campeon di Venzuela cu score di 2-1 den un partido correspondiente pa Copa de Libertadores.

E tres golnan di Guarani a worde marca pa e centro delantero Martinez. E prome gol el a hasi efectivo na di 4O minuut di e etapa inicial, aprobechando un indecision di e defensa. Na di 12 minuut di e etapa complementaria, Martinez un biaha mas a vence keeper Arocha di Canario, cu a worde supera pa di tres biaha na di 34 minuut di e segundo periodo.

E unico gol di Canarias a worde marca pa Montesanos na di 41 minuut di e etapa final. E wega a caracteriza pa un duelo cerra dilanti un Guarani dificil, bregador y un Canarias luchador y recio den defensiva. Paraguay su equipo tabatin un dominio libero durante e prome etapa y tabata duna mas accion.

Faltando dies minuut pa termina e partido ta bini un bringamentu como consecuencia di un entrada violento di e volante izquierdo paraguayo E. Insfran contra Cubillo defensa di Canarias. Cubillo mescos cu Insfran a worde expulsa di tereno, reanudando e partido cu dies homber tur dos banda.

Alineacion di e dos equiponan: Guarani: Benitez, Molina, Rojas; A. Insfran. Toledon Tabarelli; Martinez, E. Insfran Muños, Quiñones y Ivaldi.

Canarias: Arocha; Cubillo, Bellomouni, Wilson Cruz, Antonio Chelo; Uriel., Tacoronte, Rugel, Eloy y Montesinos.

MADRID -- UPI -- Atletico di Madrid a desmenti cierto informacionnan (no di UPI)den cual nan ta bisa cu e club a contrata e futbolista argentino Luis Artime.

"Ni Artime ni ningun otro hungador, a worde contrata pa nos, ni pa ningun di e club aki", asina prensa local a informa na secretaria di e club corra-blancu.

VALENTE A CUMINSA TRAIN

MADRID-- UPI-- E hungador brasileño di Atletico de Madrid, Ramiro Rodriguez Valente a reanuda su entrenamentunan despues di casi tres luna di inactividad pa motibo di enfermedad.

"Mi ta desea di bolbe hunga. Mi tabatin un recuperacion leve, pero ya mi tin tres dia ta train y mi no ta sinti bon den lo minimo", asina e medio derecho di Atletico a bisa, quende tin seis temporada cu e club.



Ki ora cu e puck ta den movicion e hugadanan ta bira poco peligroso na momento cu e puck alcansa e aerea dilanti gol di un di e dos equiponan. E escena aki a worde produci ora cu e puck tabata dilanti gol di Montreal Canadiens durante e partido contra Chicago Black Hawks.

RIP KIRBY pa cortesia di: **JAN BODEGOM & CO (ARUBA) N.V.**
Agente exclusivo di FRIESCHE VLAG lechi evaporado y lechi en polvo MAXWELL HOUSE KOFFIE.







CISCO KID pa cortesia di: **ARUBA BOTTLING COMPANY**
NESBITTS den varios sabor, e refresconan mas pidi y mas gusta na Aruba.



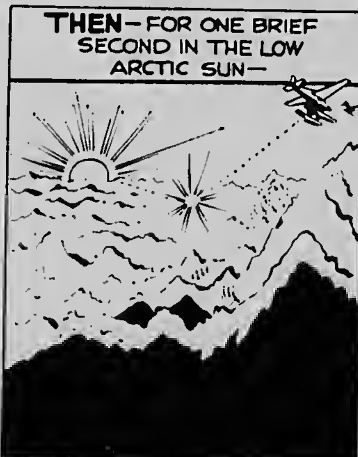




DICK TRACY presenta pa cortesia di: **VICTORIA BOTTLING COMPANY**
PEPSI-COLA---SEVEN UP---GRAPETTE-KIST---VICTORIA SODA WATER---
BUFFALO ROCK--GINGER ALE---









Votamento na Club Bonaireano

SAN NICOLAS, 6 febr.- Na e ultimo contamento cual directiva di Club Bonaireano na San Nicolas a haci den e campanja di eleccion pa e Reina di Carnaval di e club a resulta cu senjorita Alicia Wouter a mantene su ventaha na cabez di e otro candidatanan. Alavez el a haci su ventaha di voto mas grandi ainda cu e siguiente candidatanan.

E resultado exacto na e momento ta:

Alicia Wouter	1566 voto
Edwina Carolina	1066 "
Aura Croes	994 "
Helouise Liou A Tjam	980 "
Jessica Janga	890 "
Emily Bradshaw	605 "
Melva Maduro	220 "

Desde di cuminsamento senjorita Wouter a pone su mes na cabez di e eleccion pa reina di Club Bonaireano y te ainda e ta manteniendo su puesto. E ganadora lo ricibi un sportwagen Triumph.

Boet di fl. 4.000 pa Catoochista

ORANJESTAD, 6 febr.- Ayera mainta huez mr. B. Swanenburg a duna sentencia den e caso di senjora C.M. kende despues di un tremendo exito cu su catoochinan a worde gara pa cuerpo policial. Diezcuatro dia pasa officier di husticia a exihi diezmil florin di boet pa e dama of cien dia cera. Ayera mainta huez a sentencia pa cuatro mil florin di boet, mientras cu e dos mil ocho cien florin cu a worde confisca di e dama tin di worde debolbi na dje.

Promocion na Lago

SEROE COLORADO, 6 febr.- Diahuebes ultimo algun promocionan mas cu a tuma lugar na Lago a worde anuncia. Di Public Relations Department senjor Milton Henriquez a worde nombra como "Compensation & Personnel Relations Advisor". Senjor Fabian Francis a worde nombra "Training Advisor". Mientras cu senjor Carlos de Cuba a promove pa "Training Coordinator".

Cuatro anja pa W.S. de L'I.

ORANJESTAD, 6 febr.- Pa motibo di maltrato cu resultado mortal hues B. Swanenburg a sentencia senjor W.S. de L'I. kende ariba dia dos di januari a mata su amigo Rosendo Orman cu cuchui pa cuatro anja di prison. Diezcuatro dia pasa officier di husticia S.H. Tjon A Jong a exihi cuatro anja di prison pa e acusado, mientras ayera mainta huez a duna sentencia.

E matamento a tuma lugar mientras cu acusado tabata senjor mr. P.V. Sjiem Fat.

Coffeeshop di senjor Lacle cla pa habri

ORANJESTAD, 6 febr.- Na e momento ta asina leuw cu e coffeeshop nobo di senjor Poip y Lacle den Nassaustraat ta cla pa worde inaugura. Segun ta worde spera el lo worde habri den dos of tres siman pa publico.

Anteriormente tabata situa akinan, Refresqueria Central, cual manera conoci a worde benta abao y un edificio completamente nobo a worde construi den cual tin awor entre otro ref. Floresteria Aruba y e Coffeeshop nobo di senjor Lacle. Na e momento ta worde spera ariba permit y e inauguracion oficial lo por tuma lugar e oro. rca den carnaval.

Cuatro candidato Prins Carnaval

ORANJESTAD, 6 febr.- Ayera mainta Comite Central di carnaval 1965 a hanja e inscripcion di cuatro club pa participacion den e eleccion di prins carnaval di Aruba 1965. Caribe Club a laga inscribi Chidi Paris como Prins y Federico Oduber como Pancho, Aruba Jrs. a presenta Carlo Heikoop como Prins y Henry Burleson como su Pancho. Club Surnam tambe lo tuma parti cu Leonard Berenos y Carlos Burke, mientras Club Boneriano ta manda Vincent Delane y Alvin Martha respectivamente Prins y Pancho pa competi diasabra anochi esta majan den club Surnam pa e titulo di esnan di "mas loco" di carnaval 1965.

R.C.A. den Carnaval

ORANJESTAD, 6 febr.- E club deportivo di solito, Racing Club Aruba (RCA) e anja aki tambe lo tuma parti activamente den carnaval di Aruba.

Segun informacion ya tin cuatro candidata cu lo bai competi pa e titulo di Reina di Carnaval di e club. Esakinan ta e damanan Omelia Geerman, Reina Luydens, Judith Odor y Elvira Ponson. Te ainda por bin mas candidata aserca cu lo competi pa e titulo menciona.

Na ocacion di carnaval RCA tin dos fiesra planja pa tuma lugar e luna aki. Esta dia dieztres un fiesta bailable cu sensacion musical, mientras dia diezsiete tambe tin un fiesta. E reina di RCA probablemente lo worde eligi dia 18 mientras cu e ta keda corona dia 25 di februari.

Mas Reina pa Carnaval 1965

ORANJESTAD, 6 febr.- Manera nos a anuncia anteriormente, Little League Aruba tambe lo tuma parti den carnaval e anja aki, esta den carnaval Juvenil. Senjorita Evelyn Luydens, yui di senjor Seferiano Luydens di Tanki Leendert a worde nombra como Reina di Carnaval di Little League Aruba. E lo participa den e eleccion pa Reina di Carnaval Juvenil di Aruba.

Tennis Club A.C.I. estableci

ORANJESTAD, 6 febr. - Diamars a worde estableci na Aruba un club di tennis di Aruba Chemical Industries. E club ya tin como trinta miembro. Presidente ta senjor H.V. van Strien, secretaria ta senjora N. Krullaars, tesorero ta John Every y miembro ta senjor Emile De Cuba. Nan ta spera di na su debido tempo por hunga ariba e pistanan di Aruba Jrs. y Tivoli Club. Ya nan ta deliberando cu e clubnan menciona tocante esaki.

Conny Francis Teeners ta corona Reina dia 14

SANTA CRUZ, 6 febr.- Na e momento tin cinco candidata di Conny Frances teeners di Santa Cruz, kendenan ta compitiendo cu otro pa e titulo di reina di carnaval di nan club. E hobennan di Santa Cruz aki cu ta masha activo y ya a informa tocante nan programa tin intencion di tene un grandioso fiesta bailable dia 14 di februari den club di Trappers caminda nan lo corona nan reina.

E resultado di e votonan te na e momento ta lo siguiente:

Imelda Croes	840
Emelda Werleman	630
Edna Dubero	210
Sonia Ridderstap	210
Emma Henriquez	0

E ultimo dia di competencia lo ta dia 12 di februari ora cu e votonan lo worde conta pa ultimo biaha y e reina lo worde anuncia.

Juventud Christian ta celebra carnaval

ORANJESTAD, 6 febr.- Dia binti di februari venidero Juventud Cristian lo tene un fiesta carnavlesco bailable na Basi Ruti na Palm Beach. E fiesta aki lo ta ameniza pa conhunto Los Principes. Tambe dia binti siete Juventud Cristian lo tin un fiesta di carnaval. Esaki lo ta un baile di disfraz cu tambe lo tuma lugar den Basi Ruti. E fiesta aki lo ta acargo di "The Blue Stars Combo" y un steelband.

Probablemente Juventud Cristian lo no tin reina di carnaval e anja aki. E fiestanan mas bien pues ta worde organisa pa yuda e cahadi e club pa por sigui cu construccion di e clubhuis cual tin hopi tempo para caba y ainda no a worde termina. Dia diezocho di e luna aki miembronan di e club lo bai eligi un directiva nobo, cual lo formula e plannan nobo pa e anja venidero.